大公報
Ta-Kung-Pao
342 Hennessy Road
Hong Kong
督印人 費彝民
中國人民郵政登記認爲新聞紙類
廣東人民郵政管理局執照第十五號
第二萬一千三百四十二號
今日出紙兩張半
零售港幣壹毫
每月本港三元外埠七元
地址：香港軒尼詩道三四二號 電話總機：七七二三一 廣告課電話：七六六九八〇 發行部電話：七六二四四 電報掛號：8778 廣州辦事處：惠吉西二坊二號
香港有利印務有限公司承印

今日隨報附送「中國出口商品交易會畫刊」第二期一大張。

劉主席今抵印尼

雅加達盛裝迎賓

畫像高懸彩旗招展 各界準備熱烈歡迎

【新華社北京十一日電】中華人民共和國主席劉少奇和夫人王光美，應印度尼西亞共和國總統蘇加諾博士的邀請，將於四月十二日到達印度尼西亞共和國進行友好訪問。陪同訪問的有中華人民共和國國務院副總理兼外交部長陳毅元帥和夫人張茜及其他人員。

【據新華社雅加達十一日電】印度尼西亞政府和人民正爲熱烈歡迎中華人民共和國主席劉少奇和夫人王光美對印度尼西亞的友好訪問進行準備。

雅加達的主要街道上已經掛起了劉少奇主席和夫人王光美的彩色畫像。同時，也懸掛了蘇加諾總統的畫像。彩旗迎風招展，工人們正在趕搭彩樓和牌樓。總統府和國家宮的白色建築物上已經懸起紅旗和紅白兩色旗，顯得更加莊嚴美麗。在印度尼西亞共產黨中央委員會會址前面，紅色的巨幅標語「印度尼西亞和中國的友誼萬古長青」在燦爛的陽光下發出絢麗的光輝。

在雅加達市，從南到北，從港口的碼頭工人到郊區的普通農民，連日來舉行集會，爲歡迎劉少奇主席和其他中國貴賓進行準備工作。一個工人說：「我們要把雅加達打扮得更加美麗，我們要讓貴賓們在這裏感到和在自己家裏一樣。」

一些政黨和群衆團體連日來發表聲明和打電報表示熱烈歡迎劉少奇主席的訪問。印度尼西亞農民陣線中央委員會主席阿斯穆以這個陣線的五百六十萬會員的名義及其中央委員會的名義打電報給中國駐印度尼西亞大使館。電報說，它相信劉少奇主席和夫人的訪問將進一步加強印度尼西亞和中國兩國人民的友誼對於反對帝國主義和殖民主義以及保衛世界和平的鬥爭具有重大意義。印度尼西亞青年聯絡協會已經組織了一支一萬多人的歡迎隊伍，青年們正在練唱「雅加達—北京」的歌曲。農民和工人連續數夜不斷……

【據新華社雅加達十一日電】印度尼西亞電視台也連日放映「哈蒂妮·蘇加諾夫人訪問中國」的紀錄片以及中國的其他新聞片。在劉少奇主席訪問前夕，印度尼西亞首都籠罩在印度尼西亞和中華人民共和國友好的熱烈氣氛中。

印度尼西亞各主要報刊這幾天都以顯著地位發表了劉少奇主席即將訪問印度尼西亞的消息，有的還刊登了劉少奇主席的照片和傳略。印度尼西亞「人民日報」、「東星報」、「印度尼西亞火炬報」和「新聞報」十日分別在頭版顯著地位刊登了劉少奇主席即將訪問的新聞。

英相說正對美施加壓力

強烈反對蔣特在港活動

工黨一議員說美完全可以阻蔣特在港活動

【路透社倫敦十一日電】英國首相麥克米倫今天在下院說，對於台灣國民黨特務在香港進行活動，英國政府已通過一切可行的途徑提出「強烈的反對」。

工黨議員諾爾—貝克質問麥克米倫，對於由英、美兩國採取聯合行動制止蔣介石派國民黨特務到香港、進行對中國大陸的破壞這一事，曾經向肯尼迪提出過什麼意見。

在回答時，麥克米倫請諾爾—貝克參考今年二月十四日他在下院所提出的答覆。

諾爾—貝克說：「當時首相允諾，他將考慮採取我向他建議的行動。他是否知道那個所謂的台灣政府據說現在已在計劃，在今夏對中國大陸進行大規模的軍事行動？」他又說：「這種破壞工作只能造成不分皂白的謀害，以及加強中國人民對北京政府的支持。」

「首相是否一定促使肯尼迪總統記着，香港不能再被用於那種用途？」

麥克米倫回答：「我以爲我們之間沒有什麼分歧。當然，我們和台灣國民黨當局沒有外交關係，但是，我們對於國民黨特務在香港的活動，已通過一切可行的途徑提出強烈的反對。」

諾爾—貝克說，如果肯尼迪總統有意的話，他是有制止這種活動的權力的。他說：「台灣政府是完全倚靠華盛頓政府的。在英國管治下的一塊土地被用作這樣的用途，這是不可忍受的！」

麥克米倫回答：「是的，但是我以爲對於美國所享有的控制程度，可能有誇大的估計，可是我們正在向美國施加一切的壓力，照諾爾—貝克所說的[illegible]。」

【路透社倫敦十一日電】[illegible]（原生於香港），昨在英國下院正式宣誓，[illegible]

上圖：印俘向收容所中國工作人員獻花環

在中國西藏地方邊防部隊俘虜收容所裏被俘印軍人員，聽到中國政府關於釋放和遣返全部被俘印軍人員的消息後，向俘虜收容所的中國工作人員獻花環，表示感激。（新華社傳真照片）

張燮林的絕技

姿勢優美而穩健

看慣了歐洲防守型選手削球動作的觀衆，對張燮林這種姿勢優美而穩健的削球技術大感興趣，不少人立即打開運動員的名單手冊，忙着想知道這位身上佩有「七十七」號字樣的中國選手究竟是誰？其實，對日本選手說來，張燮林已可說是「老相識」了。在第二十六屆世界錦標賽上，張燮林在中日男隊決賽中的絕技，是人們注意的中心。

開球後卸後退削球

第二盤比賽開始，二十二歲的中國選手張燮林同已經爲觀衆所熟悉的日本名將三木圭一步走進球場。人們原來以爲這一定又是一場典型的「歐洲式」的快速對攻戰，沒想到張燮林開球以後，就退到遠離球台的地方，擺開架勢，穩穩地削起球來。只見他彎下腰去，幾乎貼着地面把三木猛扣過來的球一次又一次「撈」起來，球軟綿綿地飄到三木的桌面上。

張燮林以同樣的打法，擊敗過三木和另一名著名選手星野。在去年日本乒乓球隊訪問中國時，張燮林又戰勝了另外兩名日本選手木村和松崎。

比賽在繼續進行。場上出現了奇妙的現象。人們看到三木每次回擊張燮林飄忽的削球時，經常不是觸網就是出界，使得三木後來不得不慢慢搓，不敢輕易起板。當打到十六比六張燮林領先十分的時候，三木吃了幾個怪球，曾連得三分。但在此以後三木的得分就一直停滯不前，而對方比分卻節節上升。他禁不住狠狠地扣了一拍，球又觸網，結果以九比二十一的懸殊比分敗給了張燮林。

箭步上前猛殺短球

第二局三木改變了戰術，不斷長抽短吊，力圖打亂張燮林的陣腳。不慣步步緊逼的張燮林早有準備，當三木一吊出網短球，他就飛奔前去用正手或反手猛殺一板，使三木措手不及。張燮林突然以「攻擊」選手的姿態出現，使觀衆又吃一驚。這時，觀衆無不屏息凝神地觀看這場表演。許多原來在打字的外國記者，甚至被張燮林的精采表演所吸引而停下了工作。有的攝影記者也拍一會兒照就一會兒鼓掌。三木的這種戰術不能奏效，最後又以八比二十一敗下陣來。這兩局比賽，一共只用了九分鐘時間。

第四盤比賽開始了，當張燮林同剛才在第一盤擊敗世界冠軍的木村一出場，觀衆席上立即響起了掌聲。木村在前年曾隨日本乒乓球隊訪問中國時，曾經同張燮林較量過一次，以〇比二失利。今天這場比賽也是兩人的第二次對壘。

同木村以攻對攻

木村汲取了三木失敗的教訓，改換各種戰術來對付張燮林。他在第一局中大拉「弧圈球」，然而張燮林從遠距離擋過來的多變的削球，常常迫使木村很難控制自己的球路。木村在得分以五比十九落後的情況下，又猛然起板相拚，沒料到張燮林卻以攻對攻，接連扣死兩球，以二十一比五拿下了第一局。許多觀衆連聲讚歎「絕妙！絕妙！」

一連撈起十四個扣球

第二局木村又另改打法，交叉使用拉攻和打長短球的辦法，力圖扭轉局面，可是效果仍然不大。有一次木村連扣十四板，扣過去的球每一次都被張燮林從很遠的地方「撈」了回來。最後木村終於按捺不住，一拍又把球釘在網上。全場嘩然，發出了愉快的笑聲。在這一局中，張燮林比分扶搖直上，木村得到的最後分數是十一。他們兩人在雷動般的掌聲中走出了比賽場地。

【據新華社布拉格十日電】

捷克通訊

中國小將李赫男擊敗上屆女子乒賽亞軍高基安

四月十一日，在第二十七屆世界乒乓球錦標賽女子單打比賽中，中國小將李赫男以三比一擊敗了第二十六屆乒乓球錦標賽女子單打亞軍、匈牙利選手高基安（右）。圖爲李赫男抽球姿態。（消息見體育版）

看雅麗珊結婚 每位二十五鎊

【路透社倫敦十日電】皇室代理處今天宣佈，觀看雅麗珊公主結婚行列的觀台座位票價是二十二到二十五鎊。雅麗珊公主將於四月二十四日結婚。

看台是在西敏寺附近的國會廣場上臨時搭起來的。可以眺望廣場的那些窗口，每席可售十到十五英鎊。

皇室代理處發言人說，這個價錢比上次瑪嘉烈公主結婚時已經是「便宜」了，他說，在上一次每席最高價售到七十鎊。

雅麗珊公主將嫁給安格斯·奧吉維。

台北報紙說主要是錢財問題

蔣夢麟起訴離婚

「新家庭有如地獄」

【本報訊】台北消息：據台報披露，七十六歲的蔣夢麟已向法院起訴，要求與五十一歲的徐賢樂離婚；該兩人是一九六一年七月結婚的。蔣夢麟已移住台北郊區，在那裏休養。

台北報紙說，二年多之前二人快要結婚時很多人表示反對，胡適也曾經寫信勸男方「懸崖勒馬」，放棄婚約。胡適信中說：「如果女士已開口問你要廿萬元，你只給了八萬，其中八萬是買訂婚戒指，兩萬是做衣裝，這是某女士自己告訴人的。關心你幸福的朋友來向我說，要我出大力，勸你『懸崖勒馬』，忍痛犧牲已付出的大款，或可保全剩餘的一點老本；否則你將來還有很大痛苦」……「現在形勢更迫切了！」「某小姐已詳細調查明了你的『全部財產狀況了！』」「你太『入迷』了，」「決不是能應付她的人。」

據說，蔣夢麟如今很後悔當時沒有依從親友們的勸告。

台灣報紙還說，蔣夢麟、徐賢樂將近鬧翻，是因爲女方拿走了男方的大宗股票，自己過了戶。

【美聯社台北十一日電】國民黨的一個高級官員向法庭請求離婚，他控告他的妻子，說「我的家庭像是地獄，我的痛苦已非人所能忍受。」

請求離婚的人是「農村復興委員會」主任委員蔣夢麟。蔣氏現年七十六，他也是「石門水庫建設委員會」的主持人（該水庫的工程費爲八千萬美元）。

蔣夢麟在過去曾作過「教育部長」及「北京大學校長」。徐賢樂原爲楊杰將軍的夫人，二十年前已離婚。

阿爾及利亞外長昨遇刺

【路透社阿爾及爾十一日電】一個阿爾及利亞刺客今天在這裏的國民議會大樓門口，對阿爾及利亞外長赫米斯開槍。赫米斯當時正和他的年輕貌美的太太站在離門口只有數呎的地方。在場的警察迅速把兇手推開。赫米斯被送到醫院。外科醫生給他動了一次緊急手術，把子彈取出。子彈穿過他的左頰，留在他的口腔中。他現年三十六歲。（按：根據法新社報導，赫米斯在他的介紹中曾在法國學醫科，一九五七年十一月，被法國人逮捕，投入監獄，到一九五九年才獲釋。去年九月，本·貝拉內閣成立時，他被任命爲外長。）

號稱最優良 一潛竟不起

美核潛艇沉毀 近百卅人偕亡

艇名長尾鯊本可巡邏數月無須返航

【路透社華盛頓十一日電】在核子潛艇「長尾鯊號」斷絕聯絡後二十五小時，美國海軍作戰部部長安德遜今天在記者招待會上說，他已無可奈何地得到這個結論：「長尾鯊號」已經沉沒了。相信「長尾鯊號」肯定沒有希望，有兩個主要原因：（一）在發現油漬的海面同時發現有水松和塑膠；（二）「長尾鯊號」一直未與搜索船隻取得聯繫。因此，我以非常遺憾和悲痛的心情宣布，這一艘潛艇和船上的一百二十九人的性命已同歸於盡。

【路透社華盛頓十一日電】今天美國國防部宣佈，這艘最新型的核子潛艇已沉入大西洋中，船上有一百二十九人。

這是無論戰時或和平時期所沒有過的。帶有核武器的「長尾鯊號」潛水艇初參加服役時，海軍將它譽爲全世界最優良的攻擊潛艇。[illegible]潛艇的設計權威。在今天全世界，沒有其他潛艇的反潛艇武器，在射程上或火力上能與它相比較。「長尾鯊號」由於它的核子力能使它能繼續巡邏數月無須返航。該潛艇身長二七八呎，標準排水量三七五〇噸。

更正

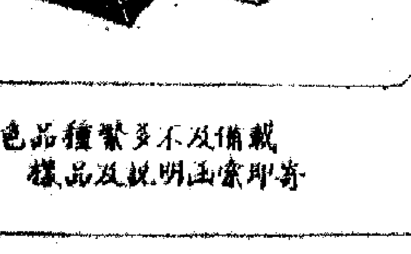
本版昨日刊登之照片，說明內漏去徐寅生的名字，應更正如下：左起：王家聲、徐寅生、莊則棟、張燮林、李富榮。

時間：一九六三年四月十五日至五月十五日 1963年春季中國出口商品交易會 地點：廣州中國出口商品陳列館

水磨石

水磨石是用大理石渣和有色水泥製成的人造大理石。水磨石的顏色、花紋特點是整齊美觀大方而且顏色、花紋、規格尺寸，均可人工配製。

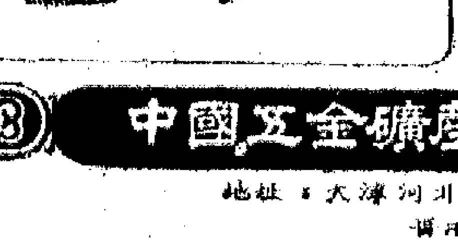
各種水磨石，均採用新型優良包裝，堅固可靠。出廠前均經嚴格檢查和摔、壓試驗，能適應遠程運輸。



花色品種繁多不及備載
樣品及說明函索即寄

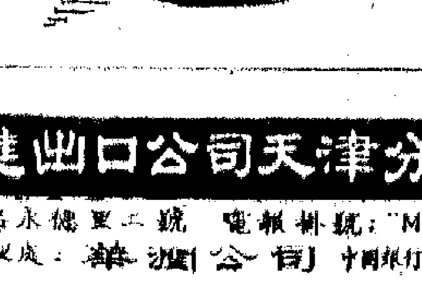
石棉及石棉製品

用途：用於防火防腐防潮絕緣耐熱耐酸保溫隔音隔熱和建築等。
中國石棉：纖維柔韌抗張性強隔熱絕緣性高紡織性能優良。
常備供應品種：各級紡織用長纖維石棉、泥料纖維石棉、紫紙纖維石棉。
火車牌石棉製品：採用優良長纖維溫石棉製成。
常備供應品種：石棉線、繩、布、盤根、橡膠板、紙、石棉水泥瓦、水泥平板等。



鉄釘·鉄絲及刺鉄絲

供應品種：
圓釘鉄絲：選用上等盤條精工製造結構準確。
線號由BWG5—BWG20。
中國圓釘：釘尖銳利釘身堅直光滑釘帽圓正。花紋清晰。
規格：長度由2吋至6吋，線號按BWG標準。
鍍鋅鉄絲：鍍鋅光亮均勻，抗拉力張拉力適宜，質地柔軟。
線號由BWG6—BWG24。
電鍍或熱浸品均能供應。
鍍鋅刺鉄絲：10WA型 刺距3"—6"
供應品種：雙線單線四刺二刺帶或不帶支架。
品質優良，交貨迅速，價格適宜，并可按用戶要求規格接受訂貨。



Ⓗ-Ⓔ牌瑪鋼管子零件

Ⓗ-Ⓔ牌管子另件是用黑心可鍛鑄鐵製成，絲扣標準，機械性能好，堅固耐用。出廠前均經過嚴格的水壓試驗。鍍鋅品與不鍍鋅品的絲扣均塗保護劑，對防止生銹有極好效能。

鍍鋅品、黑品、平頭、帶邊、同徑、異徑等規格均能供應。

耐火材料及器材

供應品種：
各種耐火磚、耐酸磚、石墨坩堝等及其原材料如土、熟、鋁礬土、石墨等。
規格齊全，貨源充沛，可經常供應，并可按用戶圖紙及要求接受訂貨。
用途：
耐火磚：用於建築各種工業高壓鍋爐燃燒室及各種高溫窰爐。
耐酸磚：用於各種化學製酸、有機合成、人造纖維等化學工業砌築材料或填充物等。
石墨坩堝：用於熔煉各種銅、合金、中碳鋼、低碳鋼及金、銀、鋅、鋁等。

本屆中國出口商品交易會期間，上述商品在陳列館二樓陳列，歡迎參觀洽購

中國五金礦產進出口公司天津分公司經營出口
地址：天津河北南路永德里二號 電報掛號："MINMETALS" TIENTSIN
香港代理處：華潤公司 中國銀行大廈 電話：35181

訪問昨結束 貿易正增長
盧緒章在英最後會談
大批英商將到廣州參加交易會
中國專家代表團五人即赴英國參觀機器

【路透社倫敦十日電】中國對外貿易部副部長盧緒章快要結束這次在英國訪問的時候，中英貿易復活的初步跡象已開始出現。

到目前爲止，官方的統計只顯示了小小的改進。在一九六三年頭兩個月內，英國對中國出口還只有一百四十八萬五千鎊，比去年同期的一百三十一萬一千鎊只增加了些少；但在過去幾個星期中，中國轉機出口商品，從肉類、牧場產品和漁類產品到茶葉、紡織品、皮革和豬鬃，有了可觀的復活。

現在希望本月十五日在廣州開幕的中國出口商品交易會，會使英中貿易有進一步的增加。英國將有大批商人參加這次的交易會。

同時，據說中國向英國購貨也有顯著增加。在今後幾個月內，可以明顯地看出來。據英國促進國際貿易委員會說，單是中國訂購的羊毛，僅和人造絲，在今年第一季內，就幾乎達到二百萬鎊。

英國促進國際貿易委員會並說，英國所行正鄭重其事地和中國方面討論中國購買化學工廠和軋鋼設備機器設備的需要，據稱大交易已呼之欲出。

盧緒章訪英……並沒有簽訂合同，雙方本來也未預定在這次訪問期間簽訂合同，只希望它能替未來的一些大量的買賣鋪好道路。盧緒章在倫敦說過這樣的話：「中國已有了大量向英國購貨和大量對英國售貨的條件。」

盧緒章訪問英國之後，五位工作母機專家組成的一個中國代表團，將接着到英國來。此外，三位中國水利工程專家已經在英國和英國水泥工業機械廠商進行談判。

盧緒章回國途中將在瑞士停留。中國對西德的貿易有相當大一部份是通過瑞士進行的。

【法新社倫敦十日電】此間今天宣佈，中國對外貿易部副部長盧緒章訪英期間，人民中國向英國訂購了價值二十萬鎊的鋼鐵品。另一單五十萬鎊的鋼鐵交易正在談判中。

【路透社倫敦十一日電】中國對外貿易部副部長盧緒章告別英國前夕，今天在這裏同英國貿易大臣埃羅爾舉行會談。他在英國逗留了三個星期後，定明天離英，短日內返國。盧緒章是新中國第一位訪英的部長級官員。

在西歐六國門外碰壁後
英竭力尋找市場
經多方接觸向美日西歐出口均不樂觀

【新華社倫敦十日電】本社記者報道：英國外交大臣霍姆剛剛結束了他在日本的九天訪問。這次訪問表明：在無法敲開西歐「共同市場」大門的情況下，英國正在千方百計爲它的商品尋找銷售市場。

英國的報紙在評論霍姆東京之行時指出，此行是英國政府在經受了布魯塞爾談判破裂的大震盪後所開展的一系列外交活動的一環，英國不但在加強拉攏日本，而且還在世界其他地區開展頻繁的外交和貿易活動，這包括同歐洲國家政府舉行貿易會談，設法加强同「歐洲自由貿易聯盟」成員國的關係；加强同英聯邦國家的關係以及分化「共同市場」的活動等等。

英國政府二月間已經邀請加拿大總理迪芬貝克到倫敦來訪問；英女皇伊麗莎白還到澳大利亞和新西蘭進行了訪問。英國官方並且宣佈，英聯邦貿易會議將於五月在倫敦舉行。……

「六國集團」……英國在這兩個集團中……加盟……「共同市場」一樣。

英國展開的各種活動正在使資本主義世界市場的矛盾更加複雜化、尖銳化。……

[illegible]

美一週刊登載專文：
南越乃是大監獄
「戰略村」計劃是集中營方案
千百萬南越農民都同情游擊隊

【新華社北京十一日電】美國「國民前衛」週刊四月四日一期上登載了一篇「戰略村」是監獄營」的文章，揭露了在美國走狗吳庭艷統治下的南越的悲慘現狀。

文章說，南越約有一千四百萬居民的……大多數人說來，是一座「鄉村」……大監牢。秘密警察到處……「戰略村」計劃只不過是爲了……一個集中營……

[illegible]

美貶低英國地位
邱吉爾深表不滿
警告美國不要說英無本錢

【新華社北京十日電】據合衆國際社倫敦消息：英國前首相邱吉爾在一篇講稿中表示……「偉大的主權國家」……

[illegible]

國際資料

中國印尼的深厚友誼

從公元二世紀開始往來

中國人民和印度尼西亞人民從很古以來，就有着傳統的友好關係。從公元二世紀初開始，兩國人民就有了頻繁的文化上和貿易上的友好往來。在公元一三一年，中國後漢順帝時，中國就接待了由葉調國（即爪哇）派來的第一個友好使節。中國明代鄭和曾經多次到印度尼西亞進行訪問。印度尼西亞古典文學「桃都亞」英雄傳……

從十五世紀以來，有許多華僑遷居到印度尼西亞各地，他們和印度尼西亞的勞動人民一道勞動，開山闢野，世世代代，親密無間。在印度尼西亞人民爭取民族獨立、反對荷蘭殖民主義而進行的英勇鬥爭中，華僑和印度尼西亞人民並肩作戰，相互呼應，建立了戰鬥的友誼。

兩國在一九五零年建交

第二次世界大戰以後，帝國主義者在東方的鎖鏈被打斷了。印度尼西亞共和國和中華人民共和國相繼成立。一九五〇年四月，兩國建立了外交關係，在中國和印度尼西亞兩國人民的傳統友……

蘇加諾總統兩次訪中國

一九五六年九月－十月和一九六一年六月，蘇加諾總統曾兩次訪問中國。在一九六一年，……

[illegible]

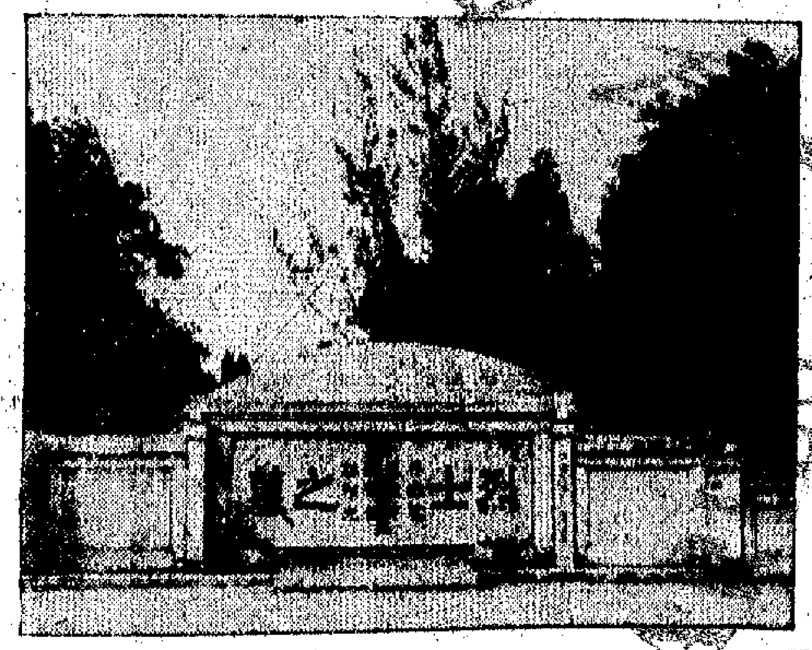
在反帝鬥爭中互相支持

中國人民和印度尼西亞人民在反對帝國主義……

[illegible]

溫生才等烈士墓
穗列爲重點文物

溫生才、林冠慈、陳敬岳、鍾明光四烈士墓，最近列爲廣州市重點文物保護單位之中，墓在廣州黃花崗烈士陵園內。……



座落在廣州烈士陵園內的「四烈士墓」

菲航駕駛員罷工
國內外大部分航空線均停頓

【據新華社北京訊】馬尼拉消息：菲律賓航空公司的……駕駛員……罷工……

日本交通工礦企業工潮蓬勃
英全國鐵路工人定期罷工三天

[illegible]

貴寧夫人揭露內幕
美曾出百萬元收買
遭貴寧拒絕後心懷惡意最後竟刺殺

[illegible]

編劇家控告BB
因她未將劇本原稿退還
要求賠償一萬四千英鎊

【路透社巴黎十一日電】法官方面人士今天說，法國電影編劇家……要求賠償損失二十萬法郎（約一萬四千三百英鎊），理由是她在一九六〇年五月，沒有將他交給她的一份手稿交還。……

美大官集會巴黎
討論多邊核力量
臘斯克、麥克納馬拉、泰勒均參加

【據新華社北京十一日電】巴黎消息：正在巴黎參加東南亞條約組織的美國國務卿臘斯克昨天出席了北大西洋集團……

[illegible]

夏夢和東安市場

唐瓊

[illegible]

京華小記

縱橫談

「長尾鯊」的悲劇

「長尾鯊」與「多邊核計劃」

施君玉

核子潛水艇的地位

[illegible]

「多邊核力量」的核心

[illegible]

國際簡訊

法外長飛日
談外交經濟

[illegible]

南洋剪影

新加坡

印尼

泰國

南越

加里曼丹有魚居樹上
巨大芋樹陰影遮百人

西貢賑疫仍在蔓延・市區滿光布變氛

菲律賓

[illegible]

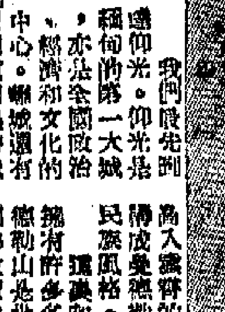
不怕抄牌的「汽車」

……育家湯姆‧安杜爾，決定以驢當車，……作為抗議。安杜爾曾於去年十月以兩棲汽車橫渡英法海峽。他把他的座駕驢命名為「護皮杜」（法國一總理名）。他的驢子還裝有擋風玻璃，方向指示器與車頭、車尾燈等汽車設備（見圖），在巴黎大街上，雜在汽車隊中，慢步而行。交通警察見了，只好苦笑，其奈伊何。（元丁）

緬甸遊蹤

踏進緬甸境內，不論城市和鄉村，到處都是佛塔，可謂「佛塔如林」。穿着黃袈裟的和尚，隨街可見。據說在全國二千多萬人口中，和尚和尼姑數達三十萬；信奉佛教者，十人中起碼有八人。

楊光



我們最先到達仰光。仰光是緬甸的第一大城，亦是全國政治、經濟和文化的中心。緬城還有五、六十萬，我們就看到這個熱帶城市的突出標誌：高入雲霄的仰光大金塔，在陽光下閃閃發光。……

仰光是一個四季常青的城市，全城一片翠綠。……

參觀大金塔

我們首先參觀了舉世聞名的大金塔。……

玉佛七丈高

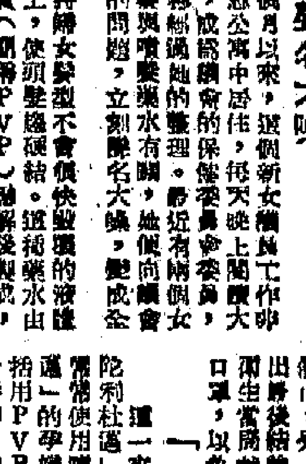
曼德勒勝蹟

水上漂流的村莊

在阿拉斯加半島附近，有一個漂流在水上的小村莊。這個村子的名字叫吉爾杰里斯里夫西村。……（楊佳）

西德議會小姐與噴髮藥水

號稱「小姐」實係太太



在西德萊因河畔的西法倫州，最近有一位長得出眾的女州議員大出風頭。……

提出噴髮藥聲名大噪

噴髮藥有害引起爭辯

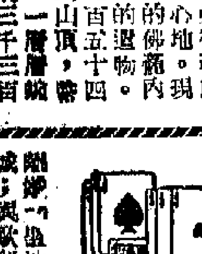
天下

伊斯坦布爾側影

橫跨兩洲的城市

古會

雪白的塔林



雷諾城，查理斯 「聖地」離婚

……更叫人驚奇的是，他們容許用法衙和陪審的方式，解決離婚的案件；也容許派代理人去申請離婚。影星英格烈‧褒曼和羅菲亞‧羅蘭就有過這樣的例子。當年褒曼為了和丈夫林特斯托博士勞燕分飛，而與羅西里尼結婚，曾寫了一封信去申請離婚。……

美容電腦

船灣建淡水湖計劃　施工範圍正式公佈

工程所需材料將盡量利用海上運輸

【本報訊】港府新聞處消息：關於準備興建船灣淡水湖之計劃，昨日已採取另外一項正式行動。

根據該項計劃，吐露港之二、七五〇英畝小海灣，將改為一個容量約有三百億加侖之龐大淡水湖。

工務司在昨日出版的憲報上發表公告，說明該項計劃工程所需之地方，因該計劃之填海及建築工程，對於來往船灣海及吐露港之海道，有直接之影響。

此乃一根據「一九五六年公共填海及工程條例」而訂立之標準手續，以確保私人權利不致因重大之公共建設而告消失。

港府已給與將受該計劃影響之村民及漁民進行談判。……

高院昨提訊簡植東

本月廿九開始審理

另三宗刑案定期審

【本報訊】高等法院昨日提訊四宗刑事案件……

含淚的玫瑰賣座

觀衆看後多好評

【本報訊】南紅第一部監製的影片「含淚的玫瑰」，昨（十一）日已開始上映，劇集觀衆……

串同少東多次偷竊　駁艇伙件入獄九月

少東認罪後則押候宣判

【本報訊】駁艇伙伴串同少東偷竊艇上貨物，……

中國郵電部發行

十款蝴蝶特種郵票

即日起在本港有售

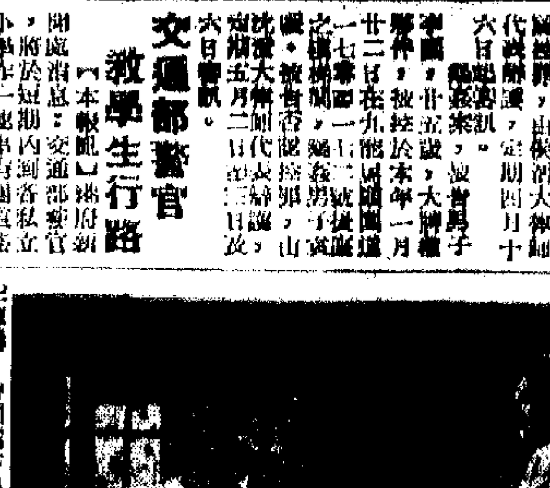
「雙玉蟬」電影故事　今日起在電台播出

交通部審定　救生行路

新型六號船已製成應市

跳完夜舞無錢結賬

形現王霸　判受監視



部「成傲」八大週　映期

南國書場九月

戚雅仙畢春芳昨抵深圳
今晚首演「王老虎搶親」

本報專訪

由戚雅仙、畢春芳率領的上海合作越劇團，昨日由廣州乘車抵達深圳，受到寶安縣負責人們的熱烈歡迎。

該劇團定於今晚起在深圳戲院演出三天四場精采的越劇。今晚首演「王老虎搶親」，並加演短劇「觀圖」、「鬧馬」、「樓台會」等。以後的節目還有「白蛇傳」等。在復活節假期內，到深圳演出好戲，是香港越劇迷的一個喜訊。

該團抵達深圳後，在車站貴賓室接見了本報記者。她們透露了一個在列車上的插曲，那是她們在廣深列車上，被一些同鄉探親的香港同胞知道了，紛紛要求她們在列車上演唱。爲了滿足同胞們的要求，曾由青年演員張寶珍、朱祝芬清唱了「樓台會」一曲，獲得列車上的全體同胞熱烈鼓掌。

戚雅仙等在貴賓室和記者閒談。她說，她和畢春芳等於一九五〇年開始組成上海合作越劇團。全體成員一共九十七人；演出傳統劇目「琵琶記」、「孟姜女」、「玉堂春」等，一九五二年開始上演「白蛇傳」，演出已超過三百場。五八年開始演出「王老虎搶親」。她說：「白蛇傳」雖然演得還多，也受到一些觀衆的讚賞，但是她們還是不滿意。在唱、白方面，每一句話，每一個字，都再次琢磨；做工、表情、台步以及服裝，都不斷改革。直到現在，還是覺得不大滿意，還要再改，以求盡善盡美，她的說話，就是這樣謙虛的。

這位越劇名演員，早爲越劇迷所熟悉和所喜愛。她雖屬於年輕的一代，但是在越劇界裏，她與袁雪芬、范瑞娟、傅全香、徐玉蘭、竺水招、王文娟、張桂鳳等並稱爲「十二姊妹」。由於她唱腔上的獨特創造，還被稱爲「戚派」唱腔。

和戚雅仙合作的畢春芳，也是有名的越劇演員。她擅演小生。她說，她非常喜歡演喜劇，特別是演書生，如許仙、梁山伯、唐伯虎等。她對記者說，她從小就愛好戲劇，經常去看戲，後來到科班學習；學藝初是在范瑞娟的東山越劇團，其後與戚雅仙合作，直到現在。她表示，在越劇界來說，她已屬於第三代，目前正在培養第四代、第五代……

戚雅仙和她創辦的上海合作越劇團，爲了培育下一代，五九年曾成立上海靜安區戲劇學校，訓練學員。這次來深圳演出的，其中有十二位是學員。她們學文化、打基礎，老演員上表演課。有些年輕演員基礎很好，如「白蛇傳」中演小青的周雅翠，已能夠獨當一面。越劇團這次來深圳演出，其中一位小學員繆愛珍，年僅十三歲，是學花旦的，已經有兩年多的時光了。

上海合作越劇團曾先後到過北京、濟南、武昌、杭州、南京、鄭州、洛陽、寧夏回族自治區、內蒙等十多個地方巡迴演出，場場滿座，在廣州演出時，也吸引了不少越劇迷。

該團這次來深圳演出，除戚雅仙、畢春芳外，還有優秀青年演員周雅翠、張寶珍、朱祝芬等。

張光亮

昨天抵達深圳之上海合作越劇團戚雅仙（右）與畢春芳。（本報記者張光亮攝）

香港仔建城市
填海十七英畝　收回私人土地
規劃工商業區　進行建築隧道

【本報訊】香港仔方面將從海面填築一個新市中心區，它是港島西南岸的一個重要漁業港，將來填築市中心區的地方，在香港仔灣之東，位於香港仔與鴨脷洲之間。有若干私人物業將受此項城市計劃之影響。城市設計委員會認爲，受影響之私人土地應予收回，以便實施該項發展計劃。

爲設立市中心區而須填海之面積，約有十七英畝。港府填海計劃，共有數個，但以此爲規模最大。有關發展計劃，分期多年完成。根據發展草圖，涌尾地方將全部填平，鮮魚批發市場附近亦填築約十英畝。

估計香港仔及鴨脷洲的人口，至一九六五年，兩個徙置區及警察訓練學校西面廉租屋宇計劃完成後，目前的四萬人將至九萬人。該地人口，預料將可以至二十餘萬人。

發展草圖之目的，在便香港仔可以保持爲本港重要漁業港之一。此外，亦有應付今後工業發展之準備。城市設計委員會最保存香港仔水上居民、水上酒家之風景特點，藉以吸引遊客。

城市設計委員會所揭出的其他重要意見包括有：

（一）在香港仔灣（又名石排灣），設一改良之避風塘及漁業中心；（二）在涌尾之新填地上，設立一個重要工業區；（三）在香港仔海峽設立一個供遊艇及水上酒家停泊之地方；（四）建築一條行車隧道，以便迅速由港島北部通往香港仔。

發展計劃草圖，刻在工務局官地測量處及九龍機關道港府分署作爲期兩個月之展覽。任何人等如受到該計劃影響者，可去函城市設計委員會提出反對理由，及可提出修正。

該計劃將規定有一個商業中心，以及供作一個巴士總站及港府其他用途之地段；商業樓宇建築物之上層，作爲住宅。一座長一、三八〇呎之防波堤將在香港仔涌港西端入口處築建，由該堤包圍之地區作爲漁船避風港。主要的一個工業區將位於新近填成的涌尾，且可能於將後向東擴展。

道路交通必須改善，以香港仔爲起點之隧道，從港島北邊司徒拔道之下鑽出，並可由此處伸展，連接快活谷與將來之布勞道路。

該隧道中之隧道，長約一千八百碼。落成後，可將香港仔至天星碼頭之距離縮短三哩半至四哩之間；並將利用部分地段建築主要道路與隧道銜接。此一道路將經過現在正在填泥涌旋建築中的一條跑馬路。計劃填塞擴寬黃竹坑之路面，並予延長。此外，又計劃興建一條高架道路，通往墳場。

本港天氣

吹和緩東風，初時有霧，天氣清涼，但後轉爲天色晴朗，天氣溫暖。

高潮　上午十時四十四分

低潮　早晨四時四十五分　下午五時四十一分

火燒女童慘劇
警方發表經過
根據證供說是意外事件
有關警員不擬施以懲罰

【本報訊】港府新聞處消息：一名小女童本月七日在灣仔被燃燒中的火水爐灼傷事件，警方已作全面調查。警務處並發出如下報告：「此一事件的發生，原因是一具屬於某一無牌小販的火水爐，在搬上警車後突然燃燒。當時警方已拘捕兩名小販，其中之一即火水爐主人。她也在警車之上。警方又邀得三名目擊事件的途人作證。此外事件的經過，據有關證人作供所述，是意外事件：燃燒的火水爐可能是安裝在一輛小販手推車上面的兩具火爐之一。小販（女性）用以煮粥。她被拘之前，已將火水爐熄滅十分鐘後，當她與其他小販一同坐在警車上面時，她發現手推車內冒煙，一名警員自手推車上移動燃燒中的火水爐，但因火水爐太熱，警員拿不動，掉落車廂的甲板上。之後，她聽到有人叫「火燭」，一名警目上車，一腳將燃燒中的火水爐踢落車外。

在這位女小販的敍述中，還提到目擊火勢四面蔓延。

另一小販供述警目如何跳上警車，及踢去燃燒中的火水爐。火水爐掉落三呎外燃燒，他後來還見到警目取麻包撲火，但則作已來不及，火焰燒着一名小女孩，她站在一群孩子中間，距離警車三、四呎遠。

三名目擊意外的途人也作了證供，其中一人面向車廂迎火，及報述車廂後面而行，曾描述警員踢落火水爐情形。當時大約有十名兒童圍集現場，小女孩亦在其中，火花濺及她的外衣。小女孩向紫羅蘭醫院停車場方向跑去，有過路人經過，把女孩抱起，包括曾作證的人，用他們的外衣把火包蓋。未幾，警官已召得一輛救傷車到場。

警方對此不幸的、無意中發生的事件作過調查之後，已經決定任何警員均不應被施以懲罰。

七一起付過建築費者
租賃權可保障五年
五年後無約束業主可收樓或隨意加租

【本報訊】港府新聞處就一九六三年租務（延長期限）（修訂）法案」中文譯稿，與英文原文略有出入，因此本報前日所載亦誤。新聞處的中文原文是：「此等租賃屋宇，目前享有三年租約之保證，而上述修訂法案目的則在將本年七月一日以後所訂之租約延長有效期限至五年。在此日期前可根據一九六三年加租（住宅屋宇）管制條例」規定提出第一次加租。」

查住宅屋宇加租管制，只實施至一九六五年六月底止，到一九六八年該例已不存在，更談不到根據該例。簡言之，由今年七月一日起付過建築費的屋宇，可以保障租賃五年，但五年以後無保障，業主可任意加租，並無律例限制。昨本報標題錯誤五年後可加租一成，乃係引伸錯誤。

照新聞處英文原稿的譯意是：這些屋宇目前享有三年租權的保障，修訂法案之目的，在將保障期限延長至五年，但由一九六三年七月一日起生效—該日即「一九六三年加租（住宅屋宇）管制條例」允許第一次加租之日。可見兩個條例是兩件事，不過同時在七月一日生效，很容易引起混亂。

客輪搜出煙土

【本報訊】一艘從新加坡抵港的東泰客輪，前幾日抵本港時，即被海關會同警方登輪搜查，搜出生鴉片近百磅，警方直至昨始告收獄。輪上有一水手及一木匠同時被拘捕，可能懷疑此二人與毒案有關。東泰客輪屬渣甸公司所有，專走馬來亞線。

警方找尋失蹤者

【本報訊】警務處消息：警方現正查勤一名失蹤華籍青年男子的下落。該男子名黃瑞昌（譯音）花縣人，年齡在廿四至廿五歲之間，身高約五呎四吋，膚色稍白，中等身材，操粵語。本月八日下午三時，他離開九龍寓所後即告失蹤，當時身穿白恤衫及西裝褲。如能提供有關此男子消息者，可與紅磡警署警察辦事處聯絡（電話八〇〇三三一，轉內線五五三）或任何警署報告。

男子今晨跳樓

【本報訊】今晨零時左右，黃大仙有一男子從二樓跳樓重傷。該男子名何星球，五十三歲，住黃大仙S座一一八號二樓。據說他的精神有點毛病。

九座位的士昨翻落深坑

【本報訊】昨日上午八時許，一輛AB四七一四號鑽石公司的九人新界的士由元朗開往九龍途中，在汀九電鑽分站附近處，司機不知如何，將車翻落四十餘尺深坑，車頭毀壞不堪，車內八個搭客及司機同受傷，途人搶救，報警將傷者送院急救。

碧玉簪賣座已閉
普慶今起開早場

【本報訊】「碧玉簪」上映以來，賣座紀錄一直保持高峰狀態，影壇人士咸認爲前所未見。街頭巷尾，都在談論「碧玉簪」之對白。由於劇情通俗易懂，富人情味，演員做得佳，加上製作精良，彩色華麗，不止受到省港人士歡迎，廣東觀衆也很合口味，故戲院門口人山人海。

仙樂戲院與專利片「大富之家」有合約在先，不得不讓影「碧玉簪」數天，九龍只得普慶繼續放映，普慶情況，益見熱烈，長龍伸展，向隅者仍衆。普慶戲院爲徇觀衆要求，特於今（十二）日至十五日復活節期間，加開十二點三早場，預售門票，愛好「碧玉簪」的觀衆，定票宜早。

華商參加交易會
中總今明不休息

【本報訊】香港中華總商會接受中國出口商品交易會的委託，代辦港商前往參加交易會工作，十二日及十三日是公衆假期，照常辦公，十四日及十五日休息。

煤氣管爆炸
旺角亂晒龍

【本報訊】昨天下午一時四十五分，旺角彌敦道和洗衣街交界處發生地底煤氣管爆炸。

該處爲彌敦道七〇三號實業金行門前，在行人道側，有一鐵蓋渠口，下爲煤氣管道。一時四十五分，一聲巨響，路邊石屎地面，炸開了五、六呎闊面積，濃煙冒出，幸以當時行人稀少，未有人意外受傷。但該區頃刻造成了很大混亂。七〇五號是鑽石酒家，客人受驚，登時走避；自然也有部分付不出錢的；七〇七號西七〇九號是雅士餐廳，情形和鑽石酒家相同。

爆炸現場對面是旺角警署，當時情況未明，走路的人與到大樹，警方乃大批人員出動，連消防車幫人員一一被迎出，金飾上四圍門，將現場封鎖，交通改道。七〇三號和七〇五號兩幢樓房住客全部疏散。

混亂繼續了約一個鐘頭，直到煤氣公司人員到場搶修，並作緊急措施，查明並無大礙，三時〇五分，各處恢復通車；三時十七分交通恢復常態；三時二十五分，所有住戶，除實業金行外，照常營業。

消防局會同警方及煤氣公司人員正在追究起因並責任。

換領身份證
八四五〇〇一至八六〇〇〇〇

【本報訊】港府新聞處消息：港、九及新界居民，其身份證號碼由八四五、〇〇一至八六〇、〇〇〇者，須親自向人事登記處重新登記，換領新身份證。上列身份證持有人之家屬，亦須同時重新登記。凡號碼後有「A」字的身份證，日後始行辦理。

增高質素人人具有
體格較矮質素更強

體格較矮的人，他們增高質素潛伏在骼骨，若超過三十歲的休眠骼骨亦如是，可用增高的刺激劑促進增高質素的發揮。此劑昨已由蘇聯科學家卡文醫學家實驗（見四月八日本港各報載蘇聯社電）實定稱增高劑「維他高」是一種增高素的結晶，適合任何年齡的希望增高的人，是經糾正的，對青春期發育有極佳幫助的增高劑。

維他高

本港各大藥行均有代售　總代理：華邦洋行有限公司　電話：三一〇二

真絲印花頭巾

大方·軟柔·艷麗·新穎

上海市絲綢進出口公司經營

香港總代理：華潤公司　中國銀行大廈　電話：35191

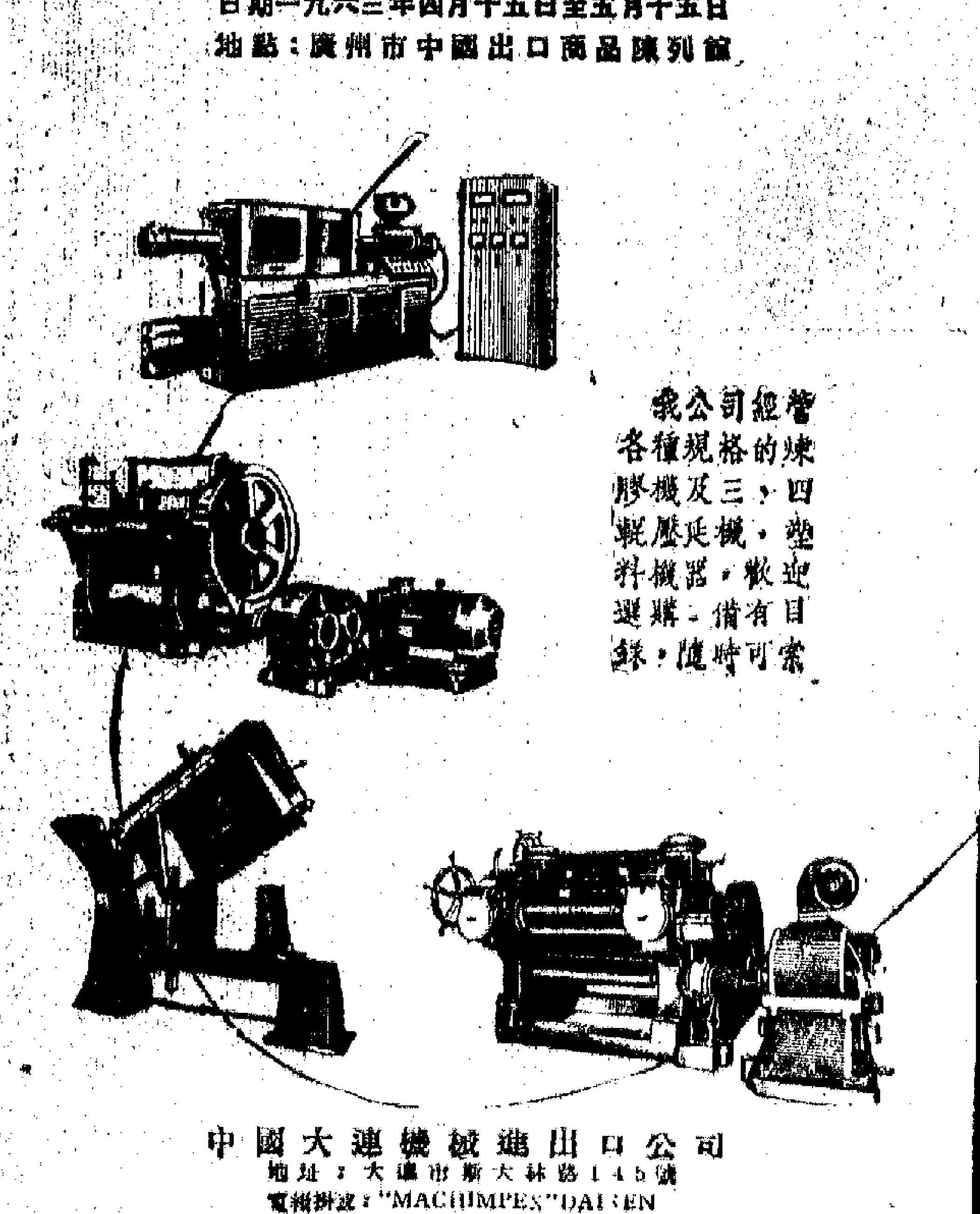
各大國貨公司等均有出售

2197

一九六三年春季中國出口商品交易會

日期：一九六三年四月十五日至五月十五日

地點：廣州市中國出口商品陳列館



我公司經營各種規格的煉膠機及三、四輥壓延機、塑料機器，歡迎選購，備有目錄，隨時可索

中國大連機械進出口公司

地址：大連市斯大林路145號

電報掛號："MACHIMPEX" DAIREN

香港代理：華潤公司　地址：香港中國銀行大廈　電報掛號："CIRECO" HONG KONG

4164

現在

香港至亞庇航綫

每週班期兩次

國泰航空公司

現在每週增加直航班期一次

旅客前往亞庇從此更加快捷

※逢星期六直航班期

※逢星期一經山打根班期

飛亞庇僅需三小時二十分鐘

在過去四年半內 大欖監獄收容道友八千

犯人多爲生活所迫而吸毒

監獄署長昨招待記者參觀

【本報特寫】昨天，在監獄署長那文的帶引下，參觀了大欖監獄，這是專爲「道友」而設的「收容所」，號稱「不設防監獄」。

大欖監獄所收容的犯人，都是被判刑期由六個月至三年之間，那些犯人並沒有名噪一時的「大盜」，都是一些犯較輕的竊賊、偷竊等罪名的。他們先在赤柱監獄收容所及「分類中心」接受身體檢驗，染有毒癮者，一律被送往大欖監獄。

監獄署長那文解釋說，有些特殊慣於搶劫伎倆的「冒險職業者」，決不願因吸毒而致失去其盜竊技能，這就是爲什麼較少發現「大盜」、「慣匪」吸毒的原因。

截至昨日爲止，在大欖監獄服刑的吸毒犯共有六〇九人，以中年吸毒者佔多數，據統計：由卅六歲至五十歲的吸毒犯有二八五人，廿二至卅五歲者一四二人，五十一至五十九歲者一一五人，青年吸毒犯較少，由十八至廿一歲者僅二人。

爲什麼會有人吸毒呢？這是所有的戒毒機構、福利機構共同研究的課題。「爲經濟問題而吸毒」，這是他們研究所得的結論。他們指出，由於生活所迫，一些人不得不進行超時的勞動，當工作到深夜的時候，爲了征服疲倦，一些人錯誤地以爲吸食毒品可以「提神」，他們不知道吸食紅丸，兩三天內就會上癮；一旦上了毒癮，無疑是把絞索套在自己的頸子上，若不痛下決心戒毒，就只有走向自挖墳墓的死路。

大欖監獄於一九五八年十月起啓用，獄內分醫院、輕微勞動部、全力勞動部等三部分。醫院是用以收容那些受毒癮影響的「道友」，或需要醫治生理病症的犯人。輕微勞動部供剛除毒癮的犯人在獄內及花園內從事較輕微的勞動。至於全力勞動部則收容已完全恢復體力的健康犯人，每日往數哩以外的地方作工，據說這已成爲獄內的主要部分；因之，昨日記者到監獄參觀時，所見的犯人並不多，原來大部分都到獄外作工去了。

犯人在獄中工作，可以得到小額報酬，一星期最高可賺工資一元二角，獄內有小賣部，由「亞洲公司」投得經營，有糖果、餅乾、文具、乾果等出售。香煙有三種牌子：「紅金龍」、「白金龍」及「攞賓漢」。據說，犯人就算有「身家百萬」，在獄內也不能動用私蓄，必須用其勞動力所換得的工酬購物。每週所得的工錢還要扣取百分之二十五，留待犯人服刑期滿出獄時取用。

犯人的伙食如何呢？這是一般人關心的問題。記者獲得了一份犯人的伙食表，內有詳細的記錄，犯人一天內的食用包括白米一磅、豆類二安士、肉類二安士、細魚乾一安士、油二安士、蔬菜八安士、根菜植物一磅、糖七分、鹽二分、茶七分、辣醬、大豆三安士、鹹魚一安士。

記者昨晨參觀時，剛好監獄廚師正在煮食。六個犯人充任廚師，用大鑊煮其眉豆魚粥。他們一日食三餐，兩飯一粥。

在那文的帶引下，記者還參觀了監獄的「輔導會」，職員正在對剛入獄不久的犯人進行檢查，詳詢犯人的吸毒原因及家庭背景。記者還看了犯人的食堂、宿舍、醫院（包括肺病房及普通病房）等。

在醫院內，記者看到一個上週入獄的犯人，他在一週的時間內，已戒除了毒癮，不過他的體質仍然很弱，瘦骨嶙峋；那文解釋說，這是由於過去職業時缺乏營養的原故，估計在痊癒後，犯人體重將會大增。他曾向記者出示大批的圖片，說明犯人入獄時與出獄時如何「判若兩人」，一般痊癒的吸毒犯的體重都會增加三十磅以上。

正如那文一再強調指出，問題是戒了毒的人出獄後是否能不再吸毒。大欖監獄在過去四年半以來，共收容了八千多名犯人，出獄後沒有再犯案，也不再吸毒的有多少，監獄却不得而知。監獄有由五人組成的福利機構，照顧部分出獄的犯人，據調查所得，約有百分之廿五的出獄犯人再吸毒。餘下的百分之七十五，是否全數不再吸毒呢？那文表示不能作這樣樂觀的估計，這是複雜的社會問題。他估計，有百分之廿五的出獄犯人不再吸毒，已是監獄的成績了。

·楊曉風·

大欖監獄內的情形

監獄署長那文向記者介紹大欖監獄內的情形

大欖監獄有個犯人充「廚仰」正在煮眉豆魚粥

大埔今起制水

【本報訊】港府新聞處消息：水務局昨日宣佈，由於溪水再減少，新界大埔區供水限制將於今日（星期五）上午八時起實施。大埔警署以東之大埔內區供水時間爲下午八時至上午八時；該區其餘地方之供水時間，則爲上午八時至下午八時。迄今，大埔區居民日夜皆獲得來自溪流之食水供應。

今日備忘錄

張氏宗親會（上午九時半）在尖沙咀火車站集合，旅行上水。

趙族宗親會（下午五時半）在廣州酒家祭宋祥興帝，同時舉行敬老及會員聯歡會。

山打根將開商展會

邀請香港廠商參加

昨派專人來港報告參展事宜

【本報訊】北婆羅洲山打根中華商會日前致函香港中華廠商聯合會，述及山打根華人公會自八月卅一日起至九月七日止，舉辦國際商品展覽會，邀請香港中華廠商聯合會各會員廠號屆時參加展出。該會接函後，即通函各會員廠號，如有意參展者，可於五月二十日以前向該會報名。

昨日上午十一時，山打根中華商會又介紹北婆羅洲、婆羅洲二代表來港訪問廠商會，由廠商會鄭植之等親自接待。該山打根國際商品展覽會，會場內有間隔一百廿方呎完成之攤位，每個面積一百廿方呎，全期租金叻幣二百五十元。參展廠家只須在攤位內安裝招牌及貨品，則可與出口代理或山打根義務代表接洽，如不便派人到山打根，廠家大可委託當地之代理商代辦；山打根中華商會亦可協助開設攤位。運至山打根展覽的貨品，抵境時概免入口稅，至於出售的貨物，均需繳納入口稅。展覽會可代辦貨物入倉，貨物在會場出售，未出售之貨物，運返香港，則不必繳稅。

此外，北婆羅洲另一大埠亞庇，亦定於五月至七月舉辦國際商展會，香港廠家如參加亞庇商展會，俟其開幕後，可將貨物運到山打根商展會陳列展出。

【本報訊】中華廠商聯合會在新界十一咪設立之泳場已開放，本年度入場證，已開始發給。該會已通函各會員，暨員到會領用。

黃燕清元配逝世

定今天下午出殯

【本報訊】工商界人士黃燕清元配羅氏夫人，前（十）日下午八時許，終於港寓，得壽七十有六歲。昨在香港殯儀館治喪，定今日中午十二時大殮，下午一時出殯。華民政務司石智益，副司長施麥及各大社團首腦紛送花圈致祭。（圖爲羅氏夫人遺像）

九塢工會開代表會

報告加薪交涉經過

盼資方再考慮所提方案

【本報訊】九塢工人要求增加薪金，九龍船塢勞工聯合會爲要求增加工人工資事，前晚召開塢內各部門工友代表大會，由負責人報告與資方會談工資事的經過，工人要求增加日薪，由資方變方之答覆，表示各部門工人的要求，與符合工人們的要求，尚未均有他們提出的要求，每人每天加三元仍有些距離。工人們提出的要求並非過份，是合情合理的，因物價上漲而造成了的不敷支出，資方應再三切實考慮，進一步接受工人的方案。

海員工會要求改善制度問題

【本報訊】留港海員曾於九日在香港海員工會俱樂部舉行座談，有關海員的待遇及制度問題。他們指出目前香港僱用海員的制度往往不合理，船員往往受到嚴重的剝削，海員權益頗需改善。他們指出了三個方面，是當前急需解決的問題，都是關係到工人切身的利益，須加以重視和處理解決。

開平儒良同鄉會

將輔導會員就業

並決定擴大徵求會員

【本報訊】開平儒良同鄉會日前召開理監事聯席會議，出席者有理事長胡灼棠，監事長胡兆泉、胡錦雅，各組主任等多人，會議通過提案多項：㊀擴大徵求會員；㊁增建會所；㊂輔導會員就業；㊃加強會員子弟教育學等，並定十四日在會所舉行特別會議，研討擴大徵求會員工作及提議出席會員福利事宜。

復活節今天開始 娛樂場展開攻勢

【本報特稿】一連四天的復活節假期從今天開始。這本是宗教節日，現在已成爲公衆假期，皆大歡喜！特別是白領階級和學校教職員生們，在剛忙過三月結賬或小考以後，誰都想輕鬆一下。本年度上，這次的假期是全年最長的假期之一，也是上半年最後一次的假期。在這次假期中，港九各戲院先後排出新片，娛樂場所也展開攻勢，相競推出新節目。總之，結伴赴澳門等地度假的人們，都會在安排度假節目。港九十多家夜總會，在復活節假期中都推出了新節目，本港月宮，九龍漢宮、新雅，每晚演出節目超過三場。一兩月前，大部分夜總會都在換歌星，增樂隊，加強音樂氣氛以迎接假日。本週末，也就是復活節的週末，港九夜總會全部爆場，這是可以預卜的。據知，一些平日生意好的，昨天已經給人訂去六七成桌子了。上夜總會，今天看來不能算是太奢，因爲家家夜總會均已取消最低消費限額的一套，只是改收入場茶資二元到二元四角，想什麼吃什麼隨便。如果四、五個人一起，吃過晚飯才去，而且其中沒有平大白在內的話，淺酌小飲，跳跳舞和欣賞爲主，那麼，每人化費十元以下就成了。

看電影是更大衆化的節目了。港九各戲院這兩天都先後排出了新戲，看電影，得早訂票，到昨天晚上爲止，一些首輪電影院已經有好幾天的票子已賣光了。特別是夜場。

到澳門度假的人多了，使得面額不大的澳門船也容納不下，所以往澳門度假的人，預訂船票是首要的事。在澳門，酒店旅館沒有預訂房間，也不好在假期中找到住宿。今年，港九赴澳度假的遊客，一年比一年多，而且在四天假期中，澳門各家大酒店的房間，早在兩個月前已被訂滿，而且得一房間均要連住四天，你或許只住一晚，也不能不付四天房租。

到日本東京或者遠一點的島嶼去，也是一件樂事，數小時可達。今年或到新界沙田的海上觀光，也是修心竹筏伍，大嶼山的寶蓮禪寺，小遊惠州西湖或者從化溫泉沐浴，當然更有意思。昨晚，一批商人組團出發，返鄉遊覽度假。

今年復活節假期，還可赴深圳欣賞戲劇，雅、多利亞公園的網球場和跑馬地附近一帶的綵仙，跑道場，淺水灣或沙灘去游水；有人預訂了一架空軍飛機，到天早已經有人……是復活節假期的節目。

·平平·

今日廣播電視

中文電台

七時時代曲。八時半粵曲。九時廿分電影潮劇陳三五娘（姚璇秋、蕭南英等）。十時點唱，電影故事「含淚的玫瑰」。十一時十五分粵曲，伙頭大將軍。十二時故事「黑蝴蝶」，名作品「玫瑰紅」。一時零五分時代曲，粵曲。二時半京曲汾河灣（馬硯秋、陳喜良），電影故事「大富之家」。三時十五分東周列國志。四時十五分宋史通俗演義。五時半歷史名將「劉秀」。七時十五分兒童節目，一週影評。八時中國神話之粵曲。九時零五分賽馬消息，譜談。十時四十五分顧媚、周璇其人其詞。十一時粵曲，時代曲。

商業電台

七時音樂，座右銘。八時半粵曲。九時半南音苦樂，婦女生活。十時時代曲點唱，小說「巴士之戀」。十一時半小說「巴士之戀」。十二時祝壽祝婚點唱。一時時代曲，粵曲。二時小說「機梅」。

麗的銀台

七時晨早音樂，英語教授。八時十五分祝壽祝婚點播。九時〇五分粵曲點唱。十時半自然世界。十一時故事「鬼才倫文敍」，小說「恨海情濤」。十二時廿分祝壽祝婚點播，小說「動後緣」。一時時代曲點唱。二時電影故事「雙玉蟬」。三時半故事「七俠五義」。四時祝壽祝婚點播。五時半電話點唱。六時故事「活佛濟公」。七時偵探小說。八時小說「淑女春心」。九時神話，小說「血染芙蓉鎮」，粵曲。十時紅伶名曲選。十一時十五分迷離境界。

麗的金台

客家漢劇。十時潮州戲曲欣賞，十一時半各地雜曲，時戲曲欣賞。……

麗的電視

……

澳門綠邨

……

一九六三年春季中國出口商品交易會 日期：一九六三年四月十五日至五月十五日 地點：廣州市中國出口商品陳列館

福口樂 LACOVO

上海市食品進出口公司
香港代理處：五豐行 中國銀行大廈 電話：22216
香港總經銷處：貿泰糧食有限公司 電話：448734
各國貨公司、食品公司、士多、辦館均有出售
中華人民共和國製造
61/3217

黃母羅太夫人不幸於一九六三年四月十日下午八時四十分壽終港寓，生於前清光緒十七年十月初十日辰時，積閏享壽七十有六，寿移香港殯儀館治喪。擇於本月十二日午十二時半大殮，隨即一時出殯，安葬於荃灣華人永遠墳場恭屬

杖期夫 黃燕清 庶室 鄧碧珍
哀子 國裔 媳 張桂芳 盧玉湖 華裔 媳 陳燕珍
哀女 佩貞（適林） 佩珠（適黃） 佩璐（適黃） 佩馨（適馬） 佩瑛（適馮）
生孫 端裔 剛裔 寬裔 彬裔 彰裔 聰裔
孫女 惠忠 德輝 婉瑛 婉莊 婉珍 婉琦 婉蘅
侄女 佩蓉（適陳）
期服 擬華

泣啟

誼屬世戚族姻
聞
館寓此訃
治喪處：灣仔香港殯儀館 電話：七六〇五八七 七六八一六一

中醫師 朱鶴年
診所：北角英皇道三二一號皇冠大廈三樓G座
應診時間：上午十時至一時，下午四時至六時，星期日下午休息
電話：七〇三四七，住宅七〇〇八六九

風濕 氣 中醫教授 蔡啟超 專門醫治：風濕骨痛、肝胃氣痛

遺失聲明

羅瑩 啟

益元丹 民間醫藥談 中醫作者 鍾庸創製
道家培元理氣益壽根治保養日服頑健確保精一粒本旺力丹固元血顏康

潘柏 頑疾驗方
胃靈丹 診時 閱症

癲藥王 一元就好
曾時春

頭暈 心跳 血高 或低 中醫教授 彭錦業

大公報 分類廣告 每行二毫 五行起碼（每行可排十八個號字） 電話 766980

本報澳門分銷處 地址：新馬路二號F二樓 電話：三六九四

東昇塑膠社 電話：430269 大小製品 代客配件 款式繁多 品質優良 總貨最快 價錢最平

明新花店 地址：軒尼詩道三一〇號 電話：二四八六三二

英國唱機

驗血 驗孕 驗虫

耳鼻 喉科 頸癧 痔瘻
蔡氏中醫診所 專門外科（增設皮膚科）

第三季高值棉織品輸英 申請額以廿五萬碼爲限

工商處正邀付貨人申請出口授權書

【本報訊】據港府工商處公佈，該處現正邀請付貨人申請第三季（七月一日至十月卅一日）高值棉製成品輸英的出口授權書。第三季的總配額爲六百二十二萬方碼，再加上首期分配而未用完的數額。任何付貨人均可以申請不超過廿五萬方碼的配額。如任何申請書所申請的配額超過這一數量，則被視作無效和將被拒絕。

任何製造商於今年三月卅一日已被英國海關核准領取特惠稅者，在此項計劃下最多可輸出高值棉製成品五十萬方碼。其情形如下：

（甲）廠商以自己的名義作爲付貨人付貨二十五萬方碼，及（乙）廠商再製貨二十五萬方碼，由出口商付運；或（丙）廠商製造五十萬方碼高值棉製成品，而由兩個或兩個以上的出口商付運。

申請出口授權書，必須清楚和充分地說明擬申請輸出的貨物細類。如有可能，應用設計說明及報告貨物的尺寸大小。各種棉製成品均須附出英國海關所批准的特惠稅證號碼，或是廠家自己的參考號碼。申請書如缺乏詳細的品目或述或報告失實，則將被拒絕接受。每份申請書至少要申請輸出一百打或五千方碼的高值棉製成品，否則將被拒絕。

每份申請書均須由英國買家簽字的一份買貨合約通知書支持，而由英國買家的香港代理商發出的通知書，則將不被接受。格式紙可到港府工商處紡織品支部索取。

每份申請書必須由一名合格會計師發出的成本報告支持，這報告須證明，用於生產完工品的布料，至少每碼須含有二元二毫半的香港成本。香港成本含量係以貨物的出廠成本爲計算基礎，但入口原料的成本則不在計算之列。價值須以每方碼計算。

舉例來說，一件成衣的出廠成本爲十五港元，它用了三碼布來生產，即每碼的出廠成本爲五元。如果每碼布係用四分之三磅入口原棉（每磅原棉以一元六毫六計算）織成，則每碼布的香港成本含量應爲三元七毫六，其餘一元二毫四則是進口原棉的成本。

對於進口原料的成本計算辦法，係以下列價目爲標準：

原棉——每磅一元六毫六。

人造棉——每磅一元四毫八。

特級棉線——每磅七元三毫三。

特頭綸纖維——每磅六元五毫二。

完工織品的樣本，須根據用料的不同而每款發出一方呎給港府工商處查驗。如付貨人不願意透露商標，則樣本可無須附上商標。港府工商處在收到每款樣本後，將發出一份有號碼的收條。

如果第一、二季已發出樣本而貨物亦已獲通過輸英者，則付船人只須報告出口授權書申請的收條號碼，而無須再發新樣本。

第三季出口授權書的申請，定五月十五日（星期三）下午五時截止接受。申請書須填報兩份，出口授權書格式紙可向港府工商處紡織品支部領取。

將來付碼含香港成本較高的棉製成品，將可優先獲得分配出口配額。港府工商處將限制過於集中輸出少數類貨物。出口授權書的有效期爲四個月，期內付貨人至少要付貨百分之九十五。

港府將保留另外六百二十二萬碼高值棉製成品的配額，供今年九月一日至十二月卅一日輸出。八月一日將有通告發出，俾商人申請輸出最後一季的貨物。

五月卅一日，港府工商處將會通知各個付貨人，說明他們的第三季出口申請書已否獲得成功。

壓艇貨物增多 公倉忙整理倉位

昨開夜工加緊調整貨物

【本報訊】此間公倉昨晚加開夜工，整理貨物和調整倉位。預料往後數天，倉方仍須加開夜工。

近因外地船隻多來，進倉貨物很擠，倉位甚緊，加以今天和今後數天西外輪抵港仍多，貨倉工作本已忙碌。此間日前理貨員暫停工作，故抵船趣卸貨物緩慢，致使有大批貨物「壓艇」或在碼頭及船頭倉中，因此凡有貨尾的貨倉，幾乎均要加開夜工整理貨物，或把貨從躉艇過岸。

據稱，昨日雖有部分船公司照顧理貨員提出的要求增加工資，故今日可能又多些理貨員開工。但尚未取得協議的一部分船公司屬下船隻載運的貨物，倉方可能先行收下入倉，然後分號、分類登記，貨棧則不免工作零亂，花費時間和佔去倉位較多，因此壓艇的貨物將可能更多。

據稱，目前被貨物壓滿的躉艇已不少，向街外租躉已有些困難。如果問題尚未能解決，往後租躉艇更可能不容易。

港產機器日用雜貨 經星轉印尼突回增

印尼商用三七外匯轉口

【本報訊】近日經由新加坡轉輸往印尼的雜貨及機器等突見回增，全部是利用新加坡與印尼間的三七外匯證轉口者。

據貿易商消息，最近幾天來有不少本港出產的小型機器及日用雜貨經由新加坡轉輸入印尼市場。據說貨品是印尼商人在兩三個月前向香港的廠商訂購者，原準備運用印尼士產獎勵外匯（即所謂「三七外匯」）直接輸往印尼者，惟以近兩月來印尼外匯缺乏，批出的華外匯輸入證很少，大概是印尼入口商申請十宗輸入貨中，只有兩三宗獲得印尼當局的批准，所以有些訂貨無法運用港幣外匯輸入證直接運去印尼，結果只好轉經新加坡，利用新加坡與印尼間的三七外匯證轉口者。

但近日經新加坡轉往印尼的貨物，是有關證轉運入印尼市場。貿易商早經購的三七外匯證，現在新加坡市面的印尼三七外匯證供應很少很少。

舊蔴包外銷續好 出口價略告回升

歐洲非洲商爲主要顧客

【本報訊】舊蔴包和訂的余兩上價貨和頭水綠線蔴包及半身包等，從上月下半月迄今，銷遠洋市場，生意穩好，近日出口價格略告回升。

據蔴包商消息，最近一個月來蔴包外銷保持穩好的局面，這主要由於遠洋市場銷路擴展所造成，至於南洋市場銷路則有退縮。

遠洋市場如歐洲及非洲各地近月來寄來的蔴包新訂單繼續有增加，而且和過去一樣所換入來自遠洋市場的新訂單已超過三十萬個。

南洋市場扯貨則繼續退縮。三兩個月前老撾商人曾向港購擺蔴包不少，但近月來已經停止扯購，菲律賓與西貢的入口商雖然較有新訂單寄來，但單頭已趨縮小，從上月下半月以來單總額僅有三、四萬個而已。至於泰國市場仍獲去銷暢旺，是各貨價雖高昂，但泰政府不限出蔴包入口總給泰商，泰商無法向港買貨。

因爲遠洋市場銷路有擴展，蔴包出口價格近日略有回升，目前頭水綠線蔴袋每個爲一元零五仙，二水綠線舊蔴包每個爲八毫五仙，光身舊蔴包每個爲九毫五仙，與舊價比較，均漲五仙。

經濟新聞

大昌商會商品

雪花牌球鞋

中國廣州市輕工業品進出口公司經營出口的雪花牌球鞋，舒適耐用，美觀大方，適合運動員在球場穿着，也適合一般人旅行及日常穿着。

這種球鞋用上等橡膠製成鞋底，底紋細緻，含膠量足，在鞋頭、鞋跟處加厚，結實耐磨。鞋面用帆布製成，堅固經穿。海綿中底富有彈性，柔軟舒適。

雪花牌球鞋有籃球鞋和網球鞋兩種，尺碼齊全，每雙用透明精緻的塑膠袋包裝，美觀大方。

台紗市靜

【本報訊】台灣紗訂貨生意依然一片沉寂。

據紗商表示，紗市合紗價因斷間扳後，與合方所報升前價已拍平，在此情形下要找人訂入新貨仍是困難的。台灣二十支紗最近報來的訂價合每包八百一十五元，二十一支紗合八百二十五元，台廠家似乎未有降價據訂意。據說，台紗出路目前可以解決，故當地廠家還竭力維持銷價。台棉紡業已實行減產。

東非長纖維棉 近半月成萬包

【本報訊】棉花商說，東非長纖維棉近半月來先後有近萬包訂成。AR棉的訂成價爲每磅二十六點三至二十六點九便士，視貨色的高低與付貨期而定。長纖棉的訂價報每磅三○美仙，未聞有成。

睡衣童裝均搶手

百貨商加強購廣州貨

【本報訊】廣州男女裝純光紡睡衣銷路暢，童裝貨亦頗搶手。

據商人說，最近數天，天氣轉暖，本地百貨商人扯購夏季男裝和女裝純光紡睡衣大大增加，其次女裝純光紡睡衣亦被扯入不少。

最近運來的各種純光紡睡衣，多屬上等色澤，款式新穎，男裝和女裝睡衣的花款多爲上各式各樣的花朵或圖案，色澤有淺黃、淺藍、湖水綠和白色等。

同一消息來源說，男裝色布紡睡衣和睡衣褲，連日來批發生意仍旺，尤其睡衣褲，除百貨商人扯購外，擺販商人亦扯入不少。

上海夏恤開盤後已成出不少

【又訊】首批上海女裝衫裙抵港後即開始成出，上海男裝恤衫褲、文化衫、背心等陸續有成交。

首批運來的上海女裝衫裙，是今年新款品之一，它是以影佈網做成，色澤有紫紅、粉紅、咖啡等多種，款式是上身斜襟，裙子則是打細摺的，領和袖均鑲上白布邊。尺碼由二十四吋至三十吋，適合六、七歲至十三歲的女孩子穿著，這批貨開盤後即被百貨商吸購一空。

食米後市仍多看淡

——都青——

今年首季，香港的米市與去年同期相反：價格較跌，交投稀疏，對第二季的米市，盤內人仍多看淡。

首季米市的走勢是逐步走低的，與去年同期的步步上漲情形背道而馳。如二級百分之百大米的大盤價，在去年三月底平均爲五十三元七毫一仙，而今年同期已跌至五十二元零七仙。又如大盤交投的數量，估計由一月三十日起至三月底止，比去年同期減少四、五十萬包之多。

今年首季食米市道疲淡的原因，除去是嚴格執行「食米成交後一個月內出倉及付款」的規定，使辦二、三館商不敢一下子泡貨太多，以免資金週轉不來，只得即買即賣而已。

其次，食米來途價下跌也是促成交投少、價機降的。在去年三月底，泰國百分之百一級大米平均得價爲五十六鎊八先令，而今年同期已跌到五十五鎊。此外，價格比較低廉的金邊米和西貢米，今年港商訂來亦比前多些，同時減少訂入價較高的澳國米。

因爲米價低賤的關係，今年首季入口米商獲利不及去年同期多，好些時都要蝕價。至於零售商方面，受米價高漲的威脅雖然沒有了，但受拆樓迫遷的威脅仍大，搬遷及租金昂貴均增加皮費的開支。

關於第二季的米市，業內人仍多看淡，理由是：（一）該季的食米進口額比前季有增多，總額可達九萬五千八百噸。（二）上季進口商向金邊和西貢方面訂下數千噸食米，將在本季內陸續運到，證明來途供應充裕。（三）「一個月出倉及付款的規定」履行，對投機家起些壓制作用，人們的澀價機會可能較少。

交投稍轉活躍 股價先跌後升

黃埔置地利權股價漲幅較大

【本報訊】昨日股票市價多半先跌後升，交投略爲回增。昨日股票成交共五萬多份，值一百三十二萬元。在市價方面，一般股是先下跌後回升，其中置地、黃埔、置地利權、油麻地和怡和等，由於回漲幅度稍大，結果比前日價爲高。證的來說，昨日股價還算比較穩。

據行內人說，昨日是本週股市最後一天交易，往後便一連休假四天，因此初開市後，人心較淡，交投較疏，以致市價下跌。後來人們以市價較低，便先後吸進，以致市價回升。（股市行情詳載在交通版）

加匯改高

【本報訊】加拿大匯豐銀行買賣價昨日調高，每百港元比前少兌○·○三一二五加元。

加拿大匯買價：由每百港元兌一八·六五六二五加元，改爲一八·六二五加元；賣價：由一八·九○六二五加元改爲一八·八七五加元；電匯由一八·九六八七五加元改爲一八·九三七五加元。

佛山鮮馬蹄 昨成百五噸

【本報訊】內地鮮馬蹄銷路暢，湖北廣柑和蘋果等大盤買賣仍旺。

昨天繼續由佛山運來鮮馬蹄約一百五十噸，昨日價高，每百斤……

糖價又扳高

大買家突落場

拆價每擔升一元多

【本報訊】昨日香港糖市先靜後動，中午突有大買家落場買台灣特砂，市場人心頓轉興奮，而各種糖價亦相繼上升。

昨日上午糖市仍然淡靜，但中午突有一名大客買入台灣特砂七百噸，成價由每擔六十一元半升上六十三元半，雙方訂明在兩週內出貨。至於該客買入這批砂糖究竟是出口還是滯存本地候市，則一時尚未明朗。

受上述消息的刺激，午後一般糖商對存貨已採惜售態度，報價高些方肯賣出。是時特砂拆價昇至每擔六十三元至六十三元半，檔花糖拆六十二元至六十二元半，東糖砂糖則由五十九元半升至六十元五毫。因台灣特砂成交多，遂帶刺激到商人向太古公司買糖亦增多。

昨日紐約原糖現貨，報價每磅七點五美仙，倫敦原糖則跌數先令而爲每噸六十三鎊。

印度貨又充場 生油市續軟落

倫敦美豆油價亦降

【本報訊】印度生油貨又有充場，市情散落。

昨天到港的「娜斯馬士基」輪，運到印度生油約一千一百噸。這批貨運到之後，使食用油市受到更大壓力。昨天，轉手的印度生油現貨報每擔一百元，另港現貨報價「利」字牌生油及「萬」字牌生油……

上市後即分別被本地商人和新加坡商人扯購一空，大盤價成定，一般貨每擔成五十八元，一二級貨成四十五元，三……

美鈔靠穩金市亦堅

【本報訊】假期前夕，美鈔市況靠穩，非幣略堅。K金價亦趨堅定。

美鈔開市五七六·一二五，與上日收市價同；盤日市況無大變化，最低五七五·七五，收市五七六·一二五，成交約七萬三千美元。美匯市亦無大起落，價位圍繞五七七·五和五七七·七五左右徘徊。

K金開市二五四·五，價穩升，收市仍爲二五四·七五，最低二五四·五，成交一千六百兩。K金價堅的主要原因，是歐洲金價報好，人心看好。

非幣一四七。加息八毫八仙。

部分乾果雜貨 拆家補入一些

【本報訊】本地拆家昨天吸入一部分乾果雜貨，其中有些貨品成交二三十件，有些成交數件。昨天一部分貨的成交價格如下：……紅棗每擔一百八十七元，龍王大杏四百二十元，天津中杏……二百二十八元。

澳門成衣 東非復訂

【本報訊】澳門消息，曾經一度陷於停頓的澳門與東非的貿易，近已逐步恢復，東非客來的新訂單，已一律改用以英鎊結匯。……

京華·樂都·黃金

梁山伯與祝英台

合浪的玫瑰

五院請早

普慶 國泰

每天五場

碧玉簪

全部伊士曼七彩 黑蜈蚣

國賓 百老匯

張美瑤 王引

吳鳳

NO GREATER LOVE

新華 京華

大富之家

東德 逃生記

九環刀 情仇 血

麗聲·皇后·都

逃妻記

THE COURTSHIP OF EDDIE'S FATHER

普慶

碧玉簪

樂聲

新華·京華

怪屋疑雲

大華

壯士千秋

BARABBAS

利舞台

注意收聽廣播

雙玉蟬

續有公司答允加薪 復工理貨人員增加

停工人數仍多不少船隻延期開 付貨商希望談判協議早日復工

【本報訊】香港大部分日薪理貨員因要求增加工資談判未達協議，已於昨日起停工。因陸續有個別船公司答允加薪，故恢復正常工作之理貨員正在增加，但截至昨日爲止，停工理貨員爲數仍頗多。

查日薪理貨員的原定日薪爲十二元，現因生活程度日高，並且各工友每月只得十五天至二十天的開工機會，無開工即無入息，故維持生活頗感困難。他們要求船公司將日薪提高四元而爲十六元，但現在船公司只允加一元二毫（一說加二元），雙方的條件距離尚遠，故大多數理貨員已於昨日開始停工，希望勞資雙方談判解決。

理貨員的工作係對出入口貨物核對嘜頭、件數、號碼及重量，使不致發生錯誤，因其數量相當多，昨日日薪理貨員停工，許多船公司已開始暫時改派寫字樓職員或船員、搬運工人任理貨工作，但因這些人手經驗均不熟，工作進行緩慢，非常費時，故對出口商付貨已引起不便，及因此而延期出口。船期亦因此而延誤。付貨商希望勞資雙方談判協議，使理貨工作早日恢復正常。

據有地位的運輸業人士透露，昨日香港航業界會就日薪理貨員要求改善待遇一事舉行開會研究，而港府勞工處亦已派員出面調解。預料經過勞資雙方談判後，這一事件可望於短期內解決。

【又訊】日薪理貨員停工後，巴拉多船公司屬下的「日露丸」，原定昨日中午才出口往新加坡、巴生、喉嘴和科倫坡一帶，但結果在上午八時就開行了。她提前離港的原因據說和日薪理貨員停工有些關係，因爲該輪未有臨時找到別的理貨員工作，所以該船不得已提早截止收貨，提早開出。有些未能趕及把貨裝上船的貨商因此而受到影響。「日露丸」此行裝出口的貨物約有六百噸，都是雜貨。

利豪威利改十三到

比原定到港期提早一天

【本報訊】參利順洋行代理的「利豪威利」輪，原定本月十四日到港，昨有消息說可提早在十三日抵埗。該輪此來載到的貨物約共有五百噸，其中棉花約多，佔四百噸，此外還有些飼料、雜貨等。

民興已抵港

【本報訊】順昌公司屬下的「民興」輪，前天晚上從汕頭到港。該輪運來貨物有千六百四十八件，共二百七十一噸。這些貨物中，有菓三百一十九箱、蒜頭四百件、菜花十六件、螺油十四件、沙葛五十六件，金竹六百三十件，生豬二百頭、鮮螺十桶、鮮蛋八百五十盒、瓷器四百七十件、豆二百籮、柿餅五十件、臘味六十五箱、藥膳六百件、河粉五十件、雜架一千餘件、豬肉脯十箱。

由暹輪載到白米萬多包

【本報訊】太古公司屬下之「關廉」輪，已於昨日下午由曼谷抵港，停泊於B字十二號浮泡，起卸貨物。該輪載來白米、柚木和雜貨共二百噸，生豬二百頭，生牛一百十三頭。該輪定十三日轉開往日本。「桂林」輪已於前日開往曼谷、新加坡和西澳洲，由港載出雜貨共百餘噸。

【本報訊】順昌公

司屬下的「雅新」輪，將於今天從曼谷到港，載來貨物二萬五千三百三十五件，共二千零六十七噸。這些貨物中，有白米八千包、生豬七百七十頭、粟米、生牛二百五十頭、五千包、番薯二千把、柚木、花生九十四包、柚方木三千二百四十六張及其他貨物數百件。

德和公司屬下之「亞美泰」輪（AMITA），已於前日由金邊抵港，它載來生牛九百四十八頭，白米四千包，魚乾一百二十籮，飼料一百件，紅豆二百五十包和雜貨六百件。該輪定今日再開往金邊。

【本報訊】德和公司屬下的「美中美」輪，前天下午開往曼谷。該輪運出的貨物約六百噸，其中多數是鐵器，一般雜貨中，有傢私、頭巾、肥皂、包裝紙、日本藥材、電筒、紙、香爛、風扇、木膠、布、涼膠、花、頭膠、成藥、鞋、牙膏、牛乳、雨衣、藥品、味粉、人造纖紡、人造纖維床布、棉紗、漂粉草、棉毯、鹹魚。

水泥一千噸 墨湖昨日到

賓康上午由曼谷到港

【本報訊】海來公司代理的「賓康」輪，今天上午從曼谷到港，載來貨物二百餘噸。該公司屬下的「墨湖」輪，昨天從日本經台灣到港，運到日本貨物三百餘噸及台灣水泥一千噸。

飛機時刻

（如需知道有無誤時問題，請向有關公司詢問。）

今日到港班機

馬來亞：新加坡來，下午二時十分到

國泰：西貢、金邊來；新加坡來，下午五時四十分到；曼谷來，下午五時零五分到；晚上十一時廿五分到

快達：悉尼、馬尼拉來，下午七時廿五分到

英國海外：倫敦來，下午二時卅五分到

泛美：東京來，下午一時廿分到；曼谷來，晚上十時四十五分到

環航：東京、台北來，下午三時零五分到

泰航：曼谷來，下午九時到

印航：曼谷來，下午一時卅五分到

日航：東京來，下午七時十五分到

阿聯：曼谷來，下午三時到；曼谷來，下午七時四十分到

今日離港班機

泛美：往東京、三藩市，下午十二時；往曼谷，晚上十一時

國泰：往東京，上午十時；往台北、馬尼拉，下午；往新加坡，下午五時開

英國海外：往倫敦，下午開

日航：往東京，開

阿聯：往東京，下午八時卅分開

輪船停泊表

船名		停泊處	公司
昭南丸	SHONAN MARU	B9	巴拉多
亞查士	AJAX	太古倉	太古
穆和	MUKHO	B19	[illegible]來
拉斯馬士基	LARS MAERSK	B2	捷成
福建	FUKIEN	B13	太古
利加安	LYCAON	A9	太古

入口船期預告

船名		開來港口	月日	公司
斯玲迪	SLINDE	大連	4月14	華夏
九州丸	KYUSHU MARU	日本	4月14	大阪
和星	STAR ARCTURUS	印度喀喇蚩	4月14	聯來
寶賀	TAPPUZ	日本	4月14	新興行
四川	SZECHUEN	[illegible]	4月14	太古
日令丸	NICHIREI MARU	日本	4月14	巴拉多
光福丸	KOFUKU MARU	日本	4月14	東方
奧利安那	ORIANA	日本	4月14	鐵行
菲律賓郵	PHIL. MAIL	西雅圖	4月14	聯來
亞迪治	ADIGE	意大利	4月14	天祥
第一金丸	KANA MARU NO.1	日本	4月14	東方
安順	ANSHUN	澳洲馬尼拉	4月14	太古
鶴安	HOCK AN	喉嘴	4月14	振盛行
大寶來	TAI POO LOY	新加坡	4月15	順昌
智利丸	CHILE MARU	日本	4月15	太平
多富怡美利	DOLPHEVERETT	加爾各答新加坡	4月15	聯來
蘇律	SURAT	日本	4月15	鐵行
德利馬士基	TREIN MAERSK	美國馬尼拉	4月15	捷成
顆蓋地亞	ARCADIA	澳洲日本	4月15	鐵行
快富	FRANKFURT	歐洲	4月15	捷成
芝萬宜	TJIWANGI	澳洲日本	4月15	渣華
波斯亞士	PERSEUS	歐洲	4月16	太古
威靈頓城	CITY OF WELLINGTON	歐洲新加坡	4月15	銀行
沙色地	SALSETTE	英國新加坡	4月15	鐵行
亞勞士	AROS	澳洲	4月16	天祥
邊多倫	BENDORAN	英國新加坡	4月16	邊行
士打哥倫布	STRAAT COLOMBO	西非馬尼拉	4月16	渣華
澤鋒	PIONEER MOOR	美國	4月16	美輪
日昌丸	NISSHO MARU	日本	4月16	巴拉多
協久丸	KYOKYU MARU	日本	4月16	東方
東方	EASTERN	澳洲	4月17	鐵行
峰島丸	MINESHIMA MARU	印度新加坡	4月17	巴拉多
顧朗碧棋	GUDRUN BAKKE	西澳洲新加坡	4月17	鐵行
芝渣連加	TJITJALENGKA	南美新加坡	4月17	渣華
馬倫	MARON	歐洲	4月17	太古
寮國	LAOS	日本	4月17	法郵
富會	EMPRESS OF VICTORIA	婆羅洲	4月17	永利
美西美	JACOB JEBSEN	曼谷	4月17	振盛行
金熊	GOLDEN BEAR	馬尼拉	4月18	美輪
索馬利	SOMALI	歐洲新加坡	4月18	鐵行
成耀丸	SEIHO MARU	日本	4月18	東方
林堡	LIMBURG	歐洲新加坡	4月18	渣華
北京	PEKIN	歐洲曼谷	4月18	華夏
亞利桑那	ARIZONA	美國馬尼拉	4月18	渣甸
舟山	CHUSAN	日本	4月18	鐵行
羅斯福總統	PRES. ROOSEVELT	美國	4月18	總統
大偉雄	TRAVLATA	美國	4月18	多利順
伊利諾	ILLINOIS	曼谷	4月18	渣甸
邊來路	BENLOYAL	歐洲	4月19	邊行
威華納	WAIWERANG	曼谷	4月19	渣華
新利華利	SUNNYVILLE	美國馬尼拉	4月19	銀行
忌連路芝	GLENORCHY	歐洲新加坡	4月19	渣甸
愛蘭諾	ELPENOR	英國新加坡	4月19	太古
曉生	HEW SANG	婆羅洲	4月19	渣甸
寶林治	PRIMORJE	日本	4月19	華林
山陽丸	SANYO MARU	非洲新加坡	4月20	大阪
日盛丸	NISSEI MARU	北太平洋日本	4月20	巴拉多
恒生	HANG SANG	婆羅洲	4月20	渣甸
伊利丹馬士	EURYDAMAS	英國	4月20	美迅
忌連利安	GLENLYON	歐洲	4月21	渣甸
渝勝	CHUNG KING VICTORY	英國	4月21	海來
萬丹	BANTAM	歐洲新加坡	4月21	渣華
海麥	HALLDOR	新加坡	4月21	多利順
林將軍	GENERAL LIM	菲律賓	4月21	美邦
印度怡美利	REBEVERETT	日本	4月21	聯來
松安丸	SHOAN MARU	日本	4月21	東方
協伸丸	KYOSHIN MARU	日本	4月22	東方
麥格塞塞總統	P.PRES. MAGSAYSAY	美國	4月22	美邦
華盛頓	WASHINGTON	美國	4月22	渣甸
嘉那碧棋	RAGNA BAKKE	美國馬尼拉	4月22	鐵行
羅斯	RUYS	日本	4月22	渣華
蘇珊馬士基	SUSAN MAERSK	美國馬尼拉	4月22	捷成
澤鋒	PIONEER MIST	美國	4月22	美輪
日本怡美利	DONEVERETT	新加坡	4月23	聯來
利華寶	LEVERNBANK	西南非	4月23	銀行
明星	STAR BETELGUESE	日本	4月23	聯來
鹿島丸	KASHIMA MARU	日本	4月23	日郵
芬點	FERNPOINT	美國	4月23	多利順
東雄	EASTERN RANGER	日本	4月23	渣甸
羅馬馬士基	ROMO MAERSK	美國馬尼拉	4月24	捷成
士打馬力加	STRAAT MALAKKA	上海	4月24	渣華
馬士達	BAYMASTER	南非西非	4月24	新興行
梅順	HELIOS	斗湖	4月25	多利順
興立	HENRIK	山打根	4月25	多利順
	LANDAURA	喀喇蚩新加坡	4月25	鐵行
東雄	EASTERN ROVER	澳洲	4月26	渣甸
飛魚	FLYING FISH	美國馬尼拉	4月26	和捷
嘉士高	KAPITAN KOSKO	歐洲海防	4月26	華夏
巴拿馬	PANAMA	波斯灣新加坡	4月27	聯來
麥地臣來	MADISON LLOYD	歐洲	4月27	渣華
日馬丸	NISSHU MARU	日本	4月27	太平
寶嘉維利	BOUGAINVILLE	馬尼拉	4月28	銀行
德利華	TANAGRA	日本	4月28	順昌
薛山度士	PHIL. JOSE ABAD SANTOS	馬尼拉	4月28	大江
莊臣總統	PRES. JOHNSON	美國	4月28	總統
依利譚	EURYTAN	美國	4月29	美迅
奧威利	OAKVILLE	美國	4月30	多利順
大島丸	OHSHIMA MARU	日本	5月5	巴拉多
浦納城	CITY OF POONA	英國	5月6	銀行
加拿大郵	CANADA MAIL	美國	5月8	聯來

出口船期預告

歐洲線

船名		開往港口	月日	公司
亞洲	ASIA	意大利	4月14	天祥
利加安	LYCAON	利物浦	4月14	太古
雷爾太士	LAERTES	鹿特丹	4月14	太古
亞迪治	ADIGE	意大利	4月15	天祥
奧利安那	ORIANA	南安普頓	4月16	鐵行
忌連路高	GLENOGLE	倫敦	4月16	渣甸
民尼科	MINIKOI	歐洲	4月17	太平
蘇律	SURAT	歐洲	4月17	鐵行
寮國	LAOS	馬賽	4月18	法郵
東坡城	CITY OF EASTBOURNE	英西德荷	4月19	銀行
舟山	CHUSAN	倫敦漢堡	4月20	鐵行
大家士	TAGUS	馬賽安特衛普漢堡鹿斯歐	4月20	多利順
邊多倫	BENDORAN	歐洲	4月20	邊行
寶林治	PRIMORJE	歐洲	4月20	華林
文農	MEMNON	英國	4月22	太古
漢堡	HAMBURG	馬賽安特衛普漢堡	4月23	捷成
靜岡丸	SHIZUOKA MARU	歐洲	4月23	日郵
邊來路	BENLOYAL	歐洲	4月[illegible]	邊行
力打倫	NEDER RHONE	歐洲	4月25	渣華
錫蘭	CEYLON	歐洲	4月29	太平
邊和力治	BENVORLICH	荷西德	4月29	邊行
碧干些亞	BRECONSHIRE	比荷西德英	4月30	渣甸
美林普斯	MELAMPUS	利物浦	4月30	太古
雷雲士泰	RAVENSTEIN	法比德國	5月1	捷成
亞當斯總統	PRES. ADAMS	[illegible]	5月4	總統
萬新	MAURICIEN	歐洲	5月5	法郵
波斯亞士	PERSEUS	歐洲	5月6	太古
浦納城	CITY OF POONA	歐洲	5月7	銀行
攝津丸	SETTSU MARU	歐洲	5月7	日郵
多斯堡	TOSSBERG	歐洲	5月8	多利順
快富	FRANKFURT	意比荷西德	5月8	捷成
海牙丸	HAGUE MARU	歐洲	5月10	大阪
忌連安	GLENLYON	歐洲	5月16	渣甸
海斯總統	PRES. HAYES	歐洲	5月17	總統
索馬利	SOMALI	歐洲	5月17	鐵行
威靈頓城	CITY OF WELLINGTON	歐洲	5月19	銀行
漢諾華	HANNOVER	歐洲	5月26	捷成
日本	JAPAN	歐洲	5月29	太平
國泰	CATHAY	歐洲	5月31	鐵行

印・巴・中東線

船名		開往港口	月日	公司
吾妻山丸	AZUMASAN MARU	錫蘭印巴	4月14	東方
亞洲	ASIA	亞丁喀拉蚩	4月14	天祥
珍達	CHANDA	孟買喀喇蚩	4月14	鐵行
利加安	LYCAON	亞丁	4月14	太古
亞迪治	ADIGE	科倫坡亞丁塞得港	4月15	天祥
奧利安那	ORIANA	科倫坡亞丁塞得港	4月16	鐵行
忌連路高	GLENOGLE	亞丁	4月15	渣甸
蘇律	SURAT	亞丁	4月17	鐵行
民尼科	MINIKOI	塞得港亞丁	4月17	太平
馬尼拉丸	MANILA MARU	[illegible]	4月18	日郵
寮國	LAOS	科倫坡亞丁	4月18	法郵
東坡城	CITY OF EASTBOURNE	亞丁塞得港	4月19	銀行
舟山	CHUSAN	亞丁塞得港	4月20	鐵行
大家士	TAGUS	亞丁塞得港	4月20	多利順
邊多倫	BENDORAN	亞丁塞得港	4月20	邊行
寶林治	PRIMORJE	亞丁塞得港	4月20	華林
印度怡美利	REBEVERETT	加爾各答吉大港	4月22	聯來
文農	MEMNON	亞丁	4月22	太古
漢堡	HAMBURG	科倫坡	4月23	捷成
靜岡丸	SHIZUOKA MARU	亞丁	4月23	日郵
東雄	EASTERN RANGER	加爾各答吉大港	4月24	渣甸
明星	STAR BETELGUESE	喀喇蚩波斯灣	4月24	聯來

東南亞線

船名		開往港口	月日	公司
萬世丸	BANSEI MARU	馬尼拉	4月14	東方
吾妻山丸	AZUMASAN MARU	新加坡	4月14	東方
亞洲	ASIA	新加坡	4月14	天祥
昇平	SUN PINK	新加坡仰光	4月14	新興行
珍達	CHANDA	新加坡	4月14	鐵行
漢士馬士基	HANS MAERSK	新加坡印尼	4月14	捷成
九州丸	KYUSHU MARU	新加坡	4月15	大阪
光福丸	KOFUKU MARU	新加坡	4月15	東方
日昌丸	NISSHO MARU	新加坡爪哇	4月16	巴拉多
鶴安	HOCK AN	馬六甲喉嘴	4月16	振盛行
大中山	TAI CHUNG SHAN	西貢金邊	4月16	順昌
大寶來	TAI POO LOY	新加坡喉嘴	4月18	順昌
寮國	LAOS	西貢新加坡	4月18	法郵
美西美	JACOB JEBSEN	曼谷	4月19	振盛行

汕頭・上海・天津線

（左接出口船期預告）

船名		開往港口	月日	公司
北海	PAK HOI	天津青島上海	4月15	太古
忌連路芝	GLENORCHY	華北	4月19	渣甸
忌連安	GLENLYON	華北	4月23	渣甸

基隆・釜山・日本港口線

船名		開往港口	月日	公司
飛鷹	FLYING EAGLE	日本	4月14	和捷
福建	FUKIEN	日本	4月14	太古
哈雲	HAVORN	日本	4月14	太平洋
加西亞總統	P. PRES. GARCIA	日本	4月14	美邦
和星	STAR ARCUTURUS	日本	4月15	聯來
亞迪治	ADIGE	日本	4月15	天祥
快富	FRANKFURT	日本	4月15	捷成
四川	SZECHUEN	基隆	4月16	太古
威靈頓城	CITY OF WELLINGTON	日本	4月16	銀行
多富怡美利	DOLPHEVERETT	沖繩日本	4月[illegible]	聯來

非洲線

船名		開往港口	月日	公司
九州丸	KYUSHU MARU	東非	4月15	大阪
智利丸	CHILE MARU	南西非	4月16	太平
寶賀	TAPPUZ	西南非	4月16	新興行
軒利遜馬士基	HENRIETTE MAERSK	南西非	4月16	捷成
松安丸	SHOAN MARU	西非	4月22	東方
羅斯	RUYS	南非	4月24	渣華
巴拿馬丸	PANAMA MARU	東非南非	4月25	大阪
士打馬力加	STRAAT MALAKA	西非	4月27	渣華
錫蘭	CEYLON	卡薩布蘭卡	4月29	太平
加利寶	GARRY BANK	東非	4月30	銀行
德利華	TANAGRA	西南非	4月30	順昌
亞特拉士丸	ATLAS MARU	東南非	5月10	大阪

美洲線

船名		開往港口	月日	公司
江州丸	GOHSHU MARU	紐約加拿大	4月14	太平
飛鷹	FLYING EAGLE	舊金山紐約	4月14	和捷
最上山丸	MOGAMISAN MARU	美國	4月14	東方
加西亞總統	P. PRES. GARCIA	美國	4月14	美邦
菲律賓郵	PHIL. MAIL	加美	4月15	聯來
沙利馬士基	SALLY MAERSK	美國	4月16	捷成
利巴	NEGBA	美國	4月16	新興行
幸川丸	SACHIKAWA MARU	南美	4月16	太平
日令丸	NICHIREI MARU	美國	4月16	巴拉多
澤鋒	PIONEER MOOR	美國	4月17	美輪
顆蓋地亞	ARCADIA	加美	4月17	鐵行
顧朗碧棋	GUDRUN BAKKE	加拿大	4月18	鐵行
羅維亞	NOVIA	美國	4月18	海運
伊利諾	ILLINOIS	美國	4月18	渣甸
林堡	LIMBURG	美國	4月18	渣華
太平	TAI PING	美國	4月18	多利順
芬寶	FERNBANK	美國	4月19	多利順
金熊	GOLDEN BEAR	美國	4月19	美輪
哥羅拉多丸	COLORADO MARU	美國	4月19	太平
薩摩丸	SATSUMA MARU	美國	4月20	日郵
布碌崙丸	BROOKLYN MARU	美國	4月21	大阪
[illegible]	SYDLAND	美國	4月21	太古
林將軍	GENERAL LIM	美國	4月22	美邦
羅斯福總統	PRES. ROOSEVELT	美國	4月23	總統
華盛頓	WASHINGTON	美國	4月23	渣甸
澤鋒	PIONEER MIST	美國	4月23	美輪
渝勝	CHUNG KING VICTORY	美國	4月23	海來
東和丸	TOWA MARU	美國	4月24	華林
大家泰	TAGAYTAY	美國	4月25	多利順
飛魚	FLYING FISH	美國	4月27	和捷
寶嘉維利	BOUGAINVILLE	美國	4月29	銀行
莊臣總統	PRES. JOHNSON	美國	4月29	總統
奧士文納總統	P.PRES. OSMENA	美國	4月29	美邦
華盛頓郵	WASHINGTON MAIL	美國	4月30	聯來

澳洲線

船名		開往港口	月日	公司
芝萬宜	TJIWANGI	澳洲	4月18	渣華
安順	ANSHUN	澳洲	4月18	太古
東貿	EASTERN TRADER	澳洲	4月19	渣甸
貴州	KWEICHOW	新西蘭	4月19	太古
東方	EASTERN	澳洲	4月20	鐵行
成都	CHENGTU	新畿內亞及南太平洋	4月21	太古
亞勞士	AROS	澳洲	4月23	天祥
嘉那碧棋	RAGNA BAKKE	弗力文托	4月24	鐵行
第五東西丸	TOZAI MARU NO.5	新西蘭	5月1	大阪
太原	TAI YUAN	澳洲	5月2	太古
哈雲	HAVORN	澳洲	5月4	太平洋

今日明日出入口船隻

今日入口船隻

船名		開來港口	停泊地點	公司
巴哈打	BAHADUR(上午十時)	日本	A16	鐵行
平安丸	HEIAN MARU(下午)	日本	A13	日郵
大之家	TIJUCA(上午九時)	紐約檳彤嶼	A15	多利順
寶康	PO HANG(上午十時)	曼谷	B15	海來
海明	HAI MENG(上午九時)	日本	B20	多利順
大新丸	DAISHIN MARU(下午一時)	日本	B20	東方
雷雲士泰	RAVENSTEIN(下午)	歐洲新加坡	九龍倉橋	捷成
芬景	FERNVIEW(上午十時)	美國	A17	多利順
北海	PAK HOI(下午一時)	印尼	B5	太古
芬崖	FERNCLIFF(下午十時)	曼谷	A18	多利順
雅新	PROMINENT(上午十時)	曼谷	昂船洲	順昌
亞洲	ASIA(下午一時)	意大利新加坡	九龍倉橋	天祥

今日出口船隻

船名		開往港口	停泊地點	公司
施雲馬士基	SVEND MAERSK(上午八時)	印巴	B15	捷成
賀美連	HERMELIN(上午六時)	曼谷	油麻地	多利順
大之家	TIJUCA(下午十一時)	曼谷	A15	多利順
佛羅里安	FLORIAN CEYNOWA(下午一時)	歐洲	A20	華夏
海明	HAI MENG(下午九時)	曼谷	B20	多利順
豐寧	FENGNING(上午十時)	新加坡印尼	B5	太古
瑞陽丸	ZUIYO MARU(下午六時)	新加坡東南非	A11	日郵
士打麥哲倫	STRAAT MAGELHAEN(上午九時)	南非南美	A8	渣華
亞美泰	AMITA(零時)	金邊	B6	德和
芬景	FERNVIEW(下午十一時)	曼谷	A17	多利順
三雲丸	MIKUMO MARU(下午六時)	新加坡	B13	日郵
賓吉利士	BEN[illegible](上午六時)	斗湖	A9	渣華
光平	KWANG PING(中午)	高雄	油麻地	大信
福安	FOO AN(下午六時)	高雄	油麻地	遠東
橫濱丸	YOKOHAMA MARU(下午十時)	基隆	油麻地	遠東

明日入口船隻

船名		開來港口	停泊地點	公司
飛鷹	FLYING EAGLE	紐約喀喇蚩新加坡	A11	和捷
江州丸	GOHSHU MARU	日本	A21	太平
萬世丸	BANSEI MARU	日本	B13	東方
哈雲	HAVORN	澳洲	A13	太平洋
珍達	CHANDA	日本	B12	鐵行
最上山丸	MOGAMISAN MARU	日本	A10	東方
寶順泰	BUSUANGA	馬尼拉	A3	寶隆
漢士馬士基	HANS MAERSK	日本	B8	捷成
碧干些亞	BRECONSHIRE	倫敦新加坡	太古倉	渣甸
吾妻山丸	AZUMASAN MARU	日本	A5	東方
昇平	SUN PING	日本	B10	新興行
富利	VICTORY NO.1	高雄	油麻地	永利
加西亞總統	P.PRES. GARCIA	馬尼拉	A	美邦
奧士文納總統	P.PRES. OSMENA	洛杉磯舊金山	A15	美邦
三崎丸	MISAKI MARU	日本	B15	日郵
利華威利	LEOVILLE	美國	九龍倉橋	多利順
克利夫蘭總統	PRES. CLEVELAND	馬尼拉	九龍倉橋	總統

明日出口船隻

船名		開往港口	停泊地點	公司
舒頓	SCHOUTEN	新加坡南非	B17	渣華
巴哈打	BAHADUR	新加坡吉大港加爾各答	A16	鐵行
星	STAR ALDEBARAN	新加坡印巴	A2	聯來
平安丸	HEIAN MARU	新加坡科倫坡孟買喀喇蚩	A13	日郵
興華	HERVAR	山打根	B18	多利順
雷雲士泰	RAVENSTEIN	日本	九龍倉橋	捷成
芝卡明	TJIKAMPEK	新加坡東非	A4	渣華
芬崖	FERNCLIFF	美國	B18	多利順
克利夫蘭總統	PRES. CLEVELAND	日本美國	九龍倉橋	總統
山泉丸	YAMAWAKA MARU	美國	A2	萬國
萬樂	VAN NOORT	新西蘭	B23	渣華

火車時刻表

九龍開	到羅湖	羅湖開	到九龍
上午6時10分	上午7時10分	上午6時20分	上午7時22分
6時40分	7時43分	6時50分	7時54分
7時38分	8時46分	7時22分	8時23分
8時40分	9時43分	7時56分	8時56分
9時25分	10時29分	9時03分	10時06分
10時30分	11時34分	10時08分	11時11分
11時40分	下午12時40分	11時13分	下午12時17分
下午12時45分	1時45分	下午12時19分	1時23分
1時50分	2時50分	1時24分	2時28分
2時55分	3時55分	2時29分	3時33分
3時45分	4時46分	3時14分	4時38分
4時50分	5時53分	4時25分	5時28分
5時40分	6時40分	5時13分	6時17分
6時35分	7時25分	6時01分	7時02分
7時12分	8時13分	7時04分	8時06分
8時20分	9時20分	7時52分	8時57分
(E)10時	10時37分	8時59分	9時58分
(S)10時45分	11時42分		

附註：有(E)者逢星期六、日及公眾假期停開。有(S)者逢星期六、日及公眾假期開出。

深圳開（北京時間）	到廣州	廣州開	到深圳
下午1時正	下午4時05分	上午7時34分	上午10時30分
下午4時45分	下午9時55分	上午9時26分	下午2時25分

截郵時間

今日空郵（星期五，公眾假期）

中國大陸　下午六時

沖繩、南朝鮮　上午十一時

加、澳、柬埔寨、馬、北婆羅洲、印尼、　中午十二時

非洲、英、緬、巴、伊朗、敘、匈牙利、印、歐洲　下午一時

台灣、日本　下午二時

菲律賓、夏威夷、美國、中南北美　下午三時

越南　下午六時

平郵　中國大陸　下午六時

澳門　下午一時

明日空郵（星期六，公眾假期）

中國大陸　下午六時

菲律賓、台灣、日本　中午十二時

南越、泰國、柬埔寨、緬甸、印度、埃及、中東、荷蘭、比利時、丹麥、瑞士、挪威、意大利、瑞典、非洲、匈牙利、英國、印尼　下午一時

西德、法國、亞丁　下午二時

夏威夷、美國、中南北美、加拿大　下午三時

泰國、馬來亞、北婆羅洲　下午五時

澳洲、新西蘭、非洲、台灣、沖繩、錫蘭、中東　下午六時

平郵　中國大陸　下午六時

沙撈越、北婆羅洲、非女　上午十時

英屬東非　上午十一時

瑞士、東歐、台、日、夏威夷、中南美　中午十二時

澳門　下午一時

股市行情表（單位：港元）

股名	成交價	漲跌差價	成交股數
匯豐	316/318/316	——	142
倫敦置船	276	——	20
會德豐	10.1	−0.100	1,000
黃埔	34.5/34.75/35	+0.500	5,300
均益倉	20.9/21	−0.300	1,500
大酒店	23.7/23.8	——	4,900
置地	68.5/69	——	7,457
置地股權	34/34.25	+0.250	628
信託	1.675	−0.025	15,000
電車	35.75/35.5	−0.250	1,600
九巴	56	——	414
油麻地	102/103	+1.000	650
九燈	24.4/24.3/24.5	−0.100	1,840
港燈	28	——	[illegible]
電話	29.2	——	930
電話股權	8/8.05/8.1	——	4,065
太平	6	−0.050	3,000
南和	9.6/9.55	+0.050	2,000
英泥	63	——	2,025
牛奶	31.5	——	700
[illegible]	9.5	[illegible]	200
大新	3.2	——	1,050
公和祥	1.5	−0.100	1,000

註：「漲跌差價」係前昨兩日收市價的差額。

日正汽船株式會社 NISSHO LINE

明達輪 M.S. "BRENDA"
四月二十日落貨
四月廿一日啓行
往亞庇，納閩，峇厘乃
總代理：海外聯合海運有限公司
寫字樓：皇后大道中 電話：三三九五〇 四四六七〇

M. M.
新型客貨輪「寮國」SS "LAOS"
四月十七日落貨、十八日下午開行
直往西貢，馬賽
寫字樓：於仁行大廈三樓122室 電話：37346 26631/4
法國郵船公司啓

「斯玲迪」M.S. "SLINDE"
由大連來。
定於四月十四日下午抵港。
請收貨人速來本公司辦理提貨手續。
華夏企業有限公司啓。
畢打街十四號九樓 電話：二三〇三三

專家評述

男子團體決賽勝關鍵：中國特點制日之長

北京體育報記者評述本屆團體賽 說日隊顯著進步並盛讚日女實力

【中國新聞社北京十一日電】今天此間出版的「體育報」刊登了該報記者從布拉格發出的專電，評述第二十七屆世界乒乓球錦標團體賽。摘要如下：

中、日兩隊男子團體決賽進行了一個半小時。從莊則棟對木村的第一場比賽……

小將揚威 種子兩敗

王志良淨勝法哈席 李赫男淘汰高基安

男單打次輪女單打首周皆有意外戰果

王志良以重削淘汰法于哈席情形　·新華社傳真稿·

木村死過番生 險度蘇國熙關

負一比二後度橋十分鐘始反勝 長谷川連呼好險承認吃了一驚

【本報綜合報道】日本「左手王」木村和中國橫拍選手蘇國熙對碰，是昨日男子單打第二輪最緊張的一場比賽……

吃敗仗比數懸殊 日球員軍心沮喪

【法新社布拉格十日電】日本在男子團體決賽中，以一比五敗給中國隊，球員士氣大爲沮喪……

世界乒賽雜話

中國新秀顯神威

中國隊確高一皮 張燮林不可思議

中國三小將

挫敗或威逼種子球員

王志良　李赫男　蘇國熙

單項比賽戰績標錄

男子單打（第一輪）

王家聲勝埃勞里（澤西）	三比〇
安村（西德）勝杜信一（朝）	三比〇
阿娑林（蘇）勝科布德（南）	三比二
馬金豹勝維比路（東德）	三比〇
王志良勝哈丹卡爾（印）	三比〇
内古來斯庫（羅）勝哈恩伯特（瑞）	三比一
鄭偉洪勝阿木雷斯（法）	三比一
羅文鋼勝庫爾多格利安（巴西）	三比〇
余長春勝雷米燕（東德）	三比〇
鄧仲賢勝庫格拉恩（奧）	三比二

（第二輪）

郭仲燕勝普拉卡多納蒂斯（希）	三比〇
王家聲勝耶斯潘森（丹麥）	三比〇
鄧仲賢勝埃斯拉米（伊朗）	三比〇
馬金豹勝科恩（瑞）	三比〇
余長春勝杰舒瓦（以色列）	三比〇
王志良勝法哈席（匈）	三比〇
張燮林勝阿恩特（西德）	三比一
徐寅生勝舒夫斯（荷）	三比〇
楊瑞華勝約翰森（瑞典）	三比〇
周蘭蓀勝查恰德（印度）	三比〇
李國恩勝克里斯托多拉托斯（希）	三比〇
莊則棟勝維寧（芬）	三比〇
廖文挺勝羅扎斯（匈）	三比〇
胡道本勝摩思（奧）	三比〇
荻村（日）勝邁爾斯（英）	三比〇

女子單打

督憲杯華聯將勇 和和杯港隊兵精

黃志强赴馬兩周便返港

今天足球特別場 星島對抗傑志

五時三刻在嘉山場上演

西德隊乃南郡勁旅 中鋒許曼是世界腳

明日足總發表客軍資料

五一七受恐嚇 足總查無實據 去函菲足協請予解釋

足聯有基金 議決買層樓

公民杯戰果

晨操散記

大會堂都是佳搶眼 驊騮美光快跳凌厲

拍蒂杜克　安妮貝歌絲萊

最佳男主角金像獎
格力哥利柏奪魁

言午

格力哥利柏是一個很有演戲的明星。環顧今天人材凋零的荷里活，像他這樣多年來始終睥睨影壇的演員有幾人？年青的一輩又有誰能與他相比？

到今天為止，他一共演過三十部片，其中有不少仍為人津津樂道的——譬如「金枝玉葉」、「六壯士」、「戰薄雲天」、「太陽浴血記」等等。他曾經四度獲得奧斯卡獎的提名，儘管每次皆未選中，但他的地位始終未被動搖，而且與日俱增。不過這次終於如願以償，終以「怪屋疑雲」一片，獲得了第卅五屆最佳男主角金像獎。

在荷里活芸芸眾明星中，格力哥利柏稱得上是一位生活嚴謹的明星，他可能是這門行業中最不像荷里活這個圈中人的大明星。許多大明星，水銀燈下是演戲，私生活中也是在演戲；格力哥利柏可不是這樣，他把演戲保留在攝影機前。有多少明星能這樣自我克制呢？事實上，除了演戲之外，格力哥利柏的新聞是最少的。

他有一個美滿的家庭，第二任太太本來是法國記者，因採訪關係而結識，進而結為永好。他們家裏一共有五個孩子（三個大的是格力哥利柏前妻生的），一家七口，樂也融融。他除了拍戲之外，最大的興趣就是讀書。在美國的大人物中，他最欽佩的是亞伯拉罕·林肯。

近年來，明星搞獨立製片的風氣瀰漫荷里活，這種搞獨立製片的風氣的原因之一是演員不願意受電影公司的束縛，可以在某個程度上拍他們自己希望拍的影片，演他們自己希望演的角色。格力哥利柏也在這種風氣所趨之下搞獨立製片，而且一辦就辦了兩家公司——梅維里製片公司和安東尼製片公司。前者拍攝了一部影片，名字是「海角驚魂」，由他自己和羅拔米漢、寶莉貝根合演；後者與製片人艾倫·柏古拉、導演姆里根合作，拍攝了「怪屋疑雲」，由環球公司發行。這部影片今天起在新華、麗聲戲院上映。

「怪屋疑雲」是由一本同名的美國暢銷小說改編的，原著作者是女作家夏柏·李。她是美國南部亞拉巴馬州人。她在小說中，以故鄉為背景，透過本世紀三十年代美國大蕭條的沉重氣氛下，寫一個被誣告的黑人的故事，揭出到今天仍嚴重地存在的種族歧視問題。電影劇本據小說忠於原著，而且寫得相當成功，在這次被提名競選最佳改編。格力哥利柏在片中飾演替黑人辯護的律師，表演得很精采，無怪他會獲得最佳男主角金像獎了。他的另一部新作「西部開荒史」（How The West Was Won）相信很快也會與本港觀眾見面了。

娛樂

本報特稿

我演白娘子

戚雅仙

悲喜文武唱做俱全

「白蛇傳」是個優美的神話故事，千百年來流傳民間，家喻戶曉。白娘子的藝術形象，經過多少年代多少藝人的辛勤創造，早就深入人心，婦孺皆知。這是一個表現古代人民渴求爭取自由生活願望的光輝形象，同時也是一個十分深刻十分複雜，十分難演的舞台形象。

「白蛇傳」這個戲有文有武，有唱有做。白娘子這個人物的思想感情又是有喜、有怒、有哀、有樂、有恨、有愁、有愛、有悲，可以說是錯綜複雜的。這個角色要求演員能集青衣、花旦、刀馬旦的特長於一身。而這從我的藝術水平來說，實在是個心有餘而力不足的重大難題。過去我常演悲劇，前幾年演「白蛇傳」，總認為既是悲劇，用一般悲旦的路子去演，也不會錯到那裏去。結果給人的印象是：白娘子溫柔有餘，剛強不足，因而削弱了這個戲的反封建意義，和這個人物的反抗性。後來經過幾年來不斷演出，閱讀了不少有關「白蛇傳」的資料和分析文章，又觀摩了很多前輩藝人和兄弟劇種優秀演員的「白蛇傳」演出，自己思想認識進了一步，對白娘子這個人物也開始有了比較全面的認識。

白娘子有情而能爭

我現在演白娘子這個人物，注意抓住她思想性格的兩個重要方面，那就是一個「情」字，一個「爭」字。白娘子對愛情的態度是十分眞摯動人的。她在「遊湖」中開始對許仙發生愛情，在「訂盟」「端陽」「盜草」「水門」中捨生忘死地在愛許仙，為了不忍辜負許仙美意，竟在端陽節的時刻裏喝下了雄黃酒；不幸現形將許仙嚇死，她就冒千險萬難到嵩山盜草；許仙還魂，私上金山，她就和法海作殊死的鬥爭。直到「斷橋」，小青恨透許仙，要拔劍刺死他，白娘子知道最可惡的敵人是法海，還是原諒了許仙，眞可以說是仁至義盡了。最後白娘子被法海金鉢抽住之時，她還飽含血淚殷殷叮嚀許仙……子在愛情上是深切、眞摯的，有時甚至還有些過分；而對強暴的封建勢力，卻是十分勇敢、十分剛強的。她敢於和法海作不屈不撓的鬥爭，乃至於不惜犧牲生命。正因為她既有「情」，又能「爭」，所以才使人可愛而且可敬。如果抽掉白娘子的鬥爭性，那就一定要影響她在人們心目中的崇高印象，也一定會降低這部優美神話劇的思想力量和藝術力量。

每場中心各不相同

對每一場戲，我也大膽地掌握了一個主要中心，如：「遊湖」，我在喜字上着眼。她到了人間，見美景如繪，心情舒暢，又遇許仙忠厚樸實，一見鍾情，更是滿心喜悅。「訂盟」是「樂」……險，又要不使她丈夫疑心和掃興，飲下擔心吊膽的雄黃酒，憂慮重重，心情複雜。「盜草」是「急」，丈夫已被嚇死，而還魂仙草又被鶴童看守，不能到手，正是焦心如焚。「水門」是「怒」，她對法海有禮有理，卻仍蠻橫不放許仙，怎不使她激起心頭之火。「斷橋」是「怨」，她怨許仙的動搖，由怨到恨，她恨法海施魔力活折夫妻。「合鉢」是「悲」，她與許仙之間的愛情，終於由封建魔力的強大而得到悲劇結果。「倒塔」是「盼」，她盼青兒能來解救，她盼最後能爭取團圓。

唱腔根據每場中心設計

我在唱腔設計上，也就根據每場戲的不同中心進行安排。如：「遊湖」，是喜的，我就採用了富於表達內心喜悅的男調；「訂盟」是「樂」的，我就用跳躍性較大音調色彩豐富的四工老調作為主要唱腔；「盜草」中就將尺調流利的紹興水加以變化來表現白娘子急迫的心情；而在「合鉢」中，就更多地選用越劇傳統特色濃厚的悽清板來抒發悲憤控訴和生離死別之情。白娘子這個舞台形象，是很難塑造的。對我來說，更是個艱巨的藝術課題。我希望能得到專家和觀眾的指教，能有所得，把這個角色演得更像樣一些，進一步地登上這一座困難……

奪得最佳男主角金像獎的格力哥利柏

陸運濤將來港「聽政」
電懋內部又起風波

·翠翠·

電懋波士陸運濤，作為本屆「亞展」星馬代表團團長，待「亞展」結束後，必然會由東京來港視察業務，時間大約在本月二十日左右。這次所說必然返港，是基於二點：一是陸運濤已通知電懋公司，把一些需要他親自解決的事項準備好；二是電懋公司自最近調整了人事後，出現了不少問題，特別是電懋與國泰、國藝兩家手足公司拒借趙雷之事，幾乎引起一場風波。茲事體大，陸運濤也實在非親自「聽政」不可。

電懋能借出趙雷，早從國藝部「大馬戲團」開拍之前，主持人秦劍曾口口聲聲，堅持和李湄攜手，以增卡士之號召力，結果幾番交涉，未能……在片廠、演員調度方面不支持，怎生是好？雖則陸運濤上次來港，已解決了該彼認為最頭痛的問題：「無棚拍片」。答允自本月十三日起，永華廠將一個大影棚撥給嚴俊，讓國泰專用。但是國泰人士……頗令國泰、國藝同感不滿，一則「啼笑姻緣」……借趙雷，秦劍、嚴俊怨不服電懋製片部所解釋……二、既要國泰、國藝增加拍片，假若電懋……估計，對於電懋此番拒借趙雷引起風波，陸運濤來港仍會細心處理。不然，後果就有點嚴重了。

另外，電懋在製作上，曾開出的兩部大型製作「啼笑姻緣」和「清宮十三朝」，一直沒……

樂蒂

娛樂手記

樂蒂有女萬事足

韋妮

李翰祥導演的「瑤姬」推出後，雖說正忙於準備「珍妃」的開拍工作，但仍以偷得浮生半日閒的心情，約了幾位朋友上豐澤園小聚一番。參加過那麼些電影圈裏的大宴小酌，可就是破題兒第一遭看見那麼豪飲的場面，除了凌波之外，幾乎全都醉倒了。

樂蒂、吉蒂都以擅飲稱著，還沒吃飯，就跟李翰祥左一杯右一盞地喝上了。姚佩的傷口剛拆線，醫囑本不能喝酒，結果也是難敵了親家小九妹樂蒂的「一曲」，那邊可不能冷落了「瑤兒」，一直乾上一盞，席未終已是醉得步履踉蹌，跟柳暗、朱牧羅成一團。事後，聽說朱牧護送她們回家的途中，還一個勁哩！李翰祥喝醉了酒卻不嚷，擁着他懷裏的小女兒嘀嘀咕咕：「叫你別跟來嘛，又不聽話！讓我切掉你的小手指，還敢來不？」小姑娘不瞪眼，一雙大眼咕碌碌直轉，像似心裏在說：「我是怎麼也跟定的了。」大夥兒管李翰祥叫「褒仔公」，他也受之不辭。

樂蒂跟凌波禮尚往來，這個「一哥」，「瑤兒呀，小妹該敬你一杯。」那個也舉起杯子來說：「為兄的該還敬賢妹一杯。」她們把「樓台會」裏的詞兒全派上了用場，所不同的是笑吟吟而非淚漣漣。幸好她們「有情飲水飽」，要是換上了酒，準會醉成了個泥地胡塗呢。

樂蒂跟我說起林黛生了個胖兒子，就連說「糟了糟了！」我不免透着幾分奇怪，怎麼人家生孩子她卻說「糟了」呢？「喲！你不知道林黛多想生個女兒啊，她還沒走的時候，就整天問我：『你看會是女的還是男的？』還說自己的經驗，我估計她會生個女兒，而且還打賭一頓飯啦！這一來我可不是輸定了嗎，你說糟不糟？」才只不過做了一任小妞兒的媽媽，樂蒂就居然敢跟人打賭，說了話啦。不說起女兒，我倒幾乎忘記問候她的小女兒哩。「我們家囡囡越長越像我，有趣極了，看着她甚麼事也不想幹了。什麼時候你進青山來看看，包你會喜歡她的。」樂蒂那份有女萬事足的神情，溢於言表。我答應今年的下水禮到她們家門前的海灘去逛逛，順便去看她的孩子。

何非凡有意拉攏
李寶瑩婉拒訂長約

寶儀

何非凡對於未來的組班計劃，有很大的野心，他除了組班之外，而且計劃拍電影，因此對李寶瑩這個新紮花旦，何非凡的組班需要一個人材，他透過他的劇團總經理向李寶瑩訂一個為時一年的合約，但在這一年期內，李寶瑩要跟何非凡的劇團演出舞台劇及拍電影。考慮之後，李寶瑩對何非凡的好意，婉言拒絕，說由於她需要參考其他的聘約，但答應當何非凡演出舞台劇時，先期跟她再簽一個合約，免得和非凡響合期衝突。何非凡如果不能獲得李寶瑩的幫忙，影響他的組班計劃，雖然除了李寶瑩之外，還有好些正印大花旦，但不易像李寶瑩那樣叫座，而且李寶瑩的片酬實在不多，比李寶瑩名氣大的花旦，不過，李寶瑩雖然不肯和非凡響班簽訂長期合約，但如果非凡響組班要邀她的時候，她是不致於拒絕的。

梨園新談

非凡響劇團將於農曆三月二十日在青山演出的一台神功戲，合柱人選是武生張驪非，文武生何非凡，花旦李寶瑩，小生文千歲，正印花旦梁素琴，丑生羅家權等。首夕先演「六國大封相」，繼演「曹子建夜夢洛神」；第二晚演「風雨泣萍姬」；第三天是正誕，由合柱靚次伯演日場，日演「鳳閣恩仇未了情」；夜演「龍母洗冤」……（即「大團圓」）。非凡響在青山演完五日神功戲之後，休息八天後，台柱再在大會堂演出十天，合柱方面，除何非凡、李寶瑩、梁素琴及柳鶯之外，其他台柱換了靚伯伯、陳錦棠、梁醒波等。

龔秋霞得財破財

龔大姊進了長城製作室，滿臉笑容地拉了白荻低聲細語。不防給鄰坐的孫芷君聽到了。「大姊，那你該請客啦！」這一聲驚動了半凡、紫森，大家都圍了上來：「什麼事？」大姊，什麼事呀？」「沒什麼，你們別嚷嚷啦，我最近收到一筆小小的外快，百代唱片公司給我送來了幾百塊錢的唱片版權費，明天我就請你們到演宮喝茶。」「大姊，大食佬」。（凰）秦爽的邀請，樂壞了幾個「

三李偷神　于子文　木刻

（二二二）李三平安地回來了，丁紅很高興。「把朱有財的秘密搞到了嗎？」她心急地問。

「都在這裏。」李三拍拍他那個小小的紅外線攝影機，笑嘻嘻地答道。說話間，戴四嫂已給他端來了一盆溫水，他拿熱毛巾擦了一把面，舒舒服服地在沙發上坐下，說：「總算沒有白走了這一遭！」

（二二三）「那肥豬究竟來香港搞什麼？」戴四叔問道。

「等一會就知道。現在，誰給我弄點什麼吃的來。」他說。丁紅說：「四嫂都給你準備好了，是雞背……，滷肺夾火，酬勞你這個功臣！」

他們一起，快活無間地吃了早餐。

（二二四）飯後，李三和丁紅就到黑房去，忙着沖曬他拍到的朱有財的那些秘密文件。戴四叔則叫他們拍……的那份……

李三和丁紅整整忙了一個上午，當把一切都弄好了之後，他才長長地吁了口氣，這兩房間裏休息去。丁紅獨自在黑房中收拾那段……

神秘女郎
松本清張著　梅山譯

……出來一個三十歲左右的女人，大概正在廚房做事，所以一邊用圍裙揩着手，一邊探頭。

「請進吧。」她看見若宮，便深深行禮，看樣子知道他是從報館來的人。

「我是R週刊的若宮四郎。」他也行禮。

「是的，已經通知了。請進來吧。」說話似乎是……

「村田先生呢？」

村田壯八就是熟海通訊員。桌子上紙張凌亂，還有四五本筆記本。牆上貼着「R報館工作細則」。比起報館來，這裏倒是整齊得很。

那女人端茶過來說：「他到市政府去了。我去打電話，請等一等吧。」

不久，他聽到她在旁邊的房間內打電話。電話打完後，她探出頭說：「打通了。」若宮致謝。

「就回來了。」「十分感謝。」若宮行禮。

他一邊抽了兩支香煙，聽見外面有摩托車聲響。這個人大概從市政府趕回來了。

紙門一推開，通信員村田進來道：「啊呀，讓你久等了。」四十歲稍過的年紀，小眼睛，笑容滿面，是個常在街頭看見的那種良人物。若宮覺得，這個面孔好似在哪裏見過。不錯，是前幾天在車站上送烏內輝秋的那個人。報館的通信員總讓熟海內這樣的名人來到熟海，當然要見見了。

你要來，他剛出去。他知道信員的姓名，所以趕快來。通信員的妻子說：「若宮四郎沒有辦法，只好坐等。」房間亂得很。一那女人又過來坐整理……

一月完小說
妖船
西門穆

二九、傻瓜

隔一天的傍晚，在白麗娟的別墅內，有一個小鬍子男人坐在長沙發上，白麗娟坐在他的身邊。

「小龍，」白麗娟假裝他笑笑道：「那個傻瓜林柏生約我到那邊去，我想，我們的計劃就在今夜進行好了，讓那傻瓜去跳殺甘大鈞的。」

……

二十九　會見通信員

對方那個青年男子在晚間潮出房間，到錦濤旅館去了，不知是誰送來的西裝。他竟然逃跑了，奇怪的是，她還留下一封短信，這又不像是一被綁架的。

非凡由美不知下落，就是她叔父長谷川善市也沒有回家。這些事情，有什麼原因呢？

若宮在熱海下車，尋到營業汽車，前往R報館通信站。這個站在熱海市的小巷裏。附近大旅館很多，就更顯出它的簡陋。通信站原是普通人家，不但狹窄，就是從外表看來，也很不起眼。門外掛着大牌子：「R報館通信站」，很不相稱。若宮四郎推開門問道：「有人嗎？」走進大門，叉開一腳，這才有人答……

紅河驚夢
安南公主和劉永福的故事（十）
舒遜

六　招魂待雪太妃仇

灰冷了，鄭貴尼細心撥開香灰，在下另有一層凝聚成堆的舍利，大的像米尼豆，小的像芝麻，粒粒晶瑩，有八百多粒。那是陳太妃肉體所含各種礦物質元素在烈焰中熔化而成的東西。鄭貴尼把那些舍利，一一撿出，貯在一個金漆匣子裏，莊嚴地交給瑤光。瑤光眼含著淚，把金匣藏在懷裏，向靈堂叩道：「媽媽，我一定替你報仇！」

瑤光道：「我這就從你們的，我們一起走。」花哥、齊阿南、南擁、南琍一齊站出身來道：「我們都去！」陳玉英跟大娘：「我們也去！」關寨的紛紛，男的女的，紛紛揚手叫喊着跟去。

瑤光向他們鞠躬道：「我十分感動，心裏滿意。女子可以跟我來，男人們跟黑旗軍吧。」又問道：「我乾媽，大娘和陳玉英，我沒有經驗的，請你們把各人編起隊伍，才是辦法。」陳玉英道：「瑤光放心，我把她們分為七隊，六個姊姊們各領一隊，另一隊給你做衛隊，可好？」

瑤光道：「也好，那你們兩老人家就做我的軍師吧。」讓秀荣、吳鳳典、許元彬馬上忙着替她們做名冊，鬧了半天，編得女兵七百人，恰好每隊分得一百。男兵有一千二百人，鄭貴尼成立了黑旗軍，女兵自成一軍，選定了紅旗。

鄭貴尼道：「陳太妃的象徵。」七顆黃星，圍繞着一座有火焰的寶塔。那寶塔是陳太妃的象徵，七顆星不依北斗形狀，則是象徵安南婦女一片的十分好看，這是大才的安南婦女一片的。已了，鄭貴尼現在要向公主告別了。

……

過客
史得

二十九、藍眼睛裏的憂鬱

「好的，」我說：「我帶你到我們的鐵道街去。」

她自然不懂得什麼叫做鐵道街，……

……

徐凌霄小帽被焚

友聲雜寫

張友鸞

徐凌霄先生因爲脊病，去年在北京逝世。

徐先生是老報人，出色的戲劇評家，熟悉人情，精於掌故，所寫副刊短文，尤其膾炙人口。

二十年代到三十年代，徐先生擔任上海「時報」駐北京特約記者職務，兼任北京「京報」副刊主編。「京報」一般說法，是徐先生的來消息材料的來源，是徐先生通由於徐先生文字幽默，常將死材料運用得生動活潑，讀者稱爲「北洋軍閥內幕」——與張恨水和張作霖在北京時候，徐先生在通信中寫道：他們閉門會議，外人雖然無從知其內容，但見門上所貼標籤，乃是「W·C·」，則其中氣味如何，可以想見。徐先生對北洋軍閥的諷刺譏評，入木三分。在當時只說作是他的新聞批評不恭，現在看來，却應該指出那是對腐朽的統治者的一種反抗。

徐先生爲「京報」主編的副刊名「劇徵鏡」。雖然只有豆腐乾一塊大小的版面，却搞得新鮮火熱。當時和徐先生作搭檔的是王小隱，有時彷彿像相聲一般，一逗一捧，合寫一篇文章。徐先生的筆名是「凌霄漢閣主」，但五字連用時較少，有時署「凌霄漢閣」或「凌霄漢」，更多時候則署「凌霄」和「凌」、「霄」。此種署名字數遞增遞減式，倒是少見。爲「時報」寫通信，署名却作「彬彬」。

徐先生的劇評鞭辟入裏，爲讀人所心服，都十分欽佩他。由於一褒一貶，影響很大，所以他也寫得非常慎重。晚年就很少寫了。

徐先生曾在北京平民大學新聞系教課，所授者爲「殿告學」，通過聯系新聞學理論和報界現況講述，所以也引起學生們很大興味。

徐先生是個不修邊幅的人，一頂小帽，十分油膩。有一回，王小隱等人商議，趁他去排字房時，他只是跑不得到「京報」辦公時，大家多次勸他另買一頂，他只是捨不得，把那頂小帽扔在煤爐裏燒了。他回到編輯部，找帽子不見，大發雷霆。後來還是大家合買了一頂新帽子給他，才算罷休。這也是很有趣的。

不受歡迎的同居

——甲由趣聞

楊超

無處不在

在我們的住宅裏，往往會有些不受歡迎的同居者，這些就是老鼠、蒼蠅、蟑螂（俗名甲由）等。凡是有人的地方，只要稍微不注意衞生，這些傢伙就會不客氣的跑來與我們同居了。其中尤以蟑螂生命力最強，族類繁多，世界上每一個角落幾乎都合適蟑螂生活，甚至在南北兩極以及在水中，都有它們的蹤跡。

最老的昆蟲之一

蟑螂不只是族類眾多，而且在歷史上的「資格」也很老。遠在距今約三億多年前的石炭紀中期，就有它們了。專家從化石中已經找到五百餘種當時的蟑螂化石。那時期，昆蟲幾乎都是昆蟲的天下，因此有人又稱石炭期爲「昆蟲時代」。

「奇裝異服」

迄今爲止，專家已經鑒定出世界上的蟑螂至少有二千五百種。其中以蜚蠊科、螱蠊科及姬蠊科等有勢力，在世界任何地方都可遇見這三種蟑螂。有許多種蟑螂，其外貌之奇麗，使人猛一下子就聯想出它是什麼。例如有些蟑螂一樣，渾身取綠色，像蝗蟲一樣的紅色，有的橙黃色，有的更像斑馬一樣，長滿黑白相間的條紋。穿上了這些奇裝異服的傢伙，你會認得它是我們的「老同居」的同族兄弟嗎？

所有的蟑螂，原來都居住在戶外，以腐爛的草類等爲食。後來才有一部份遷居，進入人家的房子，成爲最令人討厭的害蟲。但其總數也只佔百分之一弱。有的蟑螂住在土壤裏，過着像螞蟻一樣的集體生活。在熱帶地區有一些蟑螂是水陸兩棲的，平時上岸匿藏在叢草裏，一有危險，就像青蛙一樣，撲通一聲跳進水裏。熱帶還有一些蟑螂，身在水底的藻類叢中，形體之大，使人誤以爲是一隻小鼠呢！

有些蟑螂會裝死作勢，走路的時候，屁股會高高翹起，好像有一枚「毒針」，隨時要向任何進犯者發射一樣。

以上所說的那些奇怪的蟑螂，只佔少數，絕大多數是我們日常所見的身上像長有翅膀樣子的傢伙。可是却有幾種蟑螂身上長滿了粗毛。最不平凡的一種，是專吃木頭爲生的。

可惡的酒徒

至於住在我們家裏的那些蟑螂，在夏天最爲猖獗，越溫暖、潮濕和骯髒的地方，越適合它們。有趣的是：蟑螂居然是個酒徒呢！它們可真是嗜酒如命！凡是帶有甜味的酒，是甜品，如果再加上酒味，蟑螂便會找到。如果你不信，不妨拿一個空酒瓶，裏面放一點甜酒，蟑螂就會鑽進去大喝其口酒，結果醉得爬不出瓶外。這是外國人最常用的捉蟑螂的方法。

大鬧紐約

蟑螂有時會聚衆成一支大軍。美國紐約就是一大城市，在打掃空房時，經常會在一層樓裏打掃出十多萬隻蟑螂。前幾年，美國有幾個大城市，竟然出現了成千百萬的蟑螂，列隊行軍，去尋找新的居住地和食物。蟑螂並不是全部愛住在廚房裏，甚麼地方都可以成爲它的住宅，食物也不大揀擇，它們吃漿、皮革及衣，還嚼綿也照樣光顧，甚至人們的指甲也會成爲它的食品。蟑螂所以能在地球生存了這麼久，主要是它適應性強，許多東西都能作爲它的食物。

見不得光明的傢伙

蟑螂習慣在黑暗中活動，感到光就要逃命，這不單是爲了在黑暗中有利於它進行偷竊的勾當，而更因爲它如果曝露在光處過久，它的身上水分就會蒸發乾了，對生命有危險。所以蟑螂遇到光就不得不逃之夭夭。

老舍的一封信

此木

目前大公園刊登過劉半農的一封「別開生面的信」。老舍先生也曾有過類似形式的信。

「青年界」編者曾向老舍先生索稿；這位編者將信寫得十分緊張，似是向他求救兵。後來，收到老舍先生一封回信。內容是：

「元帥發來緊急令，內無糧草外無兵！

小將揚鞭上了馬，青年界上走一程！

呔！馬來！參見元帥。

帶來多少人馬？

兩千來個字，還都是老弱殘兵！

後帳歇息！

得令！正是：

旌旗明日月，殺氣滿山頭！」

唱江南

劉郎

金采風丁賽君舊檔新拼

五待正認遠人時，此地人爭看綠樓，侍得夫妻椅傍起，八年傳愛此重修。

當金采鳳的彩色片「碧玉簪」在香港轟動的同時，上海的越劇迷，也在爲金采鳳而忙於撲殺。原來她的又一傑作「綵樓記」，正在上海演出。

「綵樓記」不是金采鳳的新戲，不過從一九五九年演過以後，一直擱置起來，到最近方始重演。這一回是經過了全面修改的，除了增加「祭灶」一場外，對「逐婿」、「探女」等場，改加以精煉，使那位身爲相府千金的劉月娥「富貴不能淫，貧賤不能移」的性格更加突出。劇中的小生呂蒙正，則仍由陸錦花飾演。

爲「綵樓記」下來，金采鳳又與陸錦花一齣新劇「夫妻檔」。這是根據川劇改編的一個清唱戲。劇中的小生則將由丁賽君擔任。金丁本來是老搭檔，但一晃已有七八年沒有同台了。這劇從「夫妻檔」開始，她們要像徐玉蘭之與王文娟，傳全香之與范瑞娟，呂瑞英之與戚雅仙那樣，永遠搭在一起。因爲她們兩人的身材都比較頎長，配在台上，自然悅目。

怪異婚禮大觀

元丁

世界各地的怪異婚禮日有增加——特別在法國和美國。他們對於別人的非議，置若罔聞。至於那些怪婚禮，大致可分爲四類：和職業有關的，和嗜好有關的，以及只是好奇的。

在巴黎，曾有兩萬市民，注視一對雜技男女在六十呎高的鋼索上舉行婚禮。十按婚禮的牧師則站在消防局爲安排的雲梯上。

相似的，俄亥俄州托利陀市的一次怪婚禮舉行於旗杆頂上——那兒簡直不夠兩個人站立的。

一九五八年夏天，法國有兩個練馬師在馬場的跑道上成婚。兩對新人和牧師都坐在奔跑的馬背上。

在歐洲，也至少有兩對新人是在獅籠裏成婚的。獅王人劉勒和金髮女郎露麗在馬戲團的獅籠中舉行婚禮時（當時正在克利夫蘭市演出），有六千觀衆和兩隻獅子觀禮。

法國馴獅人佛列多·摩閣跟玉蘭德·白蘭也用同一的方式成婚。婚禮舉行於法國杏得利市附近的相撲地方，獸籠內當時有獅子十三頭。

水中婚禮甚爲明星羅絲和寶夫曼，一九五七年在佛羅列達州留給第特的海底成婚。

也是一九五七年，法國北部某鎮的鎮長和教師爬上短梯去替一雙在斷頭台上成婚的男女主持婚禮。因爲斷頭台是他倆發生情愫的地方。另外一雙在鐘樓地……

一九五〇年，紐成普郡的一雙男女，在電單車駛往教堂的途中完成婚禮，賓客也坐在電單車上，跟在後面。

相似的，嘉尼黑有一雙「錦羊」（小型電單車）會員，一九五六年在「錦羊」上舉行婚禮，有五十人尾隨在後。

在紐澤西露天遊樂場的遊覽火車小鐵路上成婚的人，一九三八年，他們是美國人。

有兩個愛好飛艇的男女則在加拿大的那格拉上舉行婚禮。當時那「禮堂」正以四十五哩時速前進。

法國有個新娘和她的意國新郎在阿爾卑斯山巔的一個幾百呎深的冰川蝸洞裏舉行婚禮。

實國一雙男女則在半空中成婚。他們用了一架飛機，當飛臨杜爾機場上空一千三百呎時，新人和牧師先後跳傘，

現身說法

門玉

有一男子打電話給他的妻子：「我今晚帶占姆同家吃飯，聞姆備一下吧！」

「今晚？」他的妻子大驚說，「你知道我患了傷風，孩子正在出牙，廚具燒得像個焗爐，而家用已大大超出預算，我們不能再加菜的呀！」

「就因爲我都知道，大命。這正是我要帶他回家吃飯的原因。因爲他近日正大談結婚哩！」

最小的魚

巴爾得攀大的世界最小之魚，學名叫做Pandaka Pygmaea，那是在菲律賓某些湖泊找到的。

這種魚的長度，成者平均是八分之三吋，最長也不過十六分之七吋（比平均數長十六分之一吋）。

據科學家稱，這可能是最小的脊椎動物了。（元）

漁民的發現

阮遒

一九六三年的一天，在地中海深水中採集珍珠時，突然看見了一個巨大的雕像，當他第二次潛水下去時，又看見了一個古代的石村……

這個發現，使埃及的考古學家大爲驚訝。那兒正是著名的古代奇蹟——亞歷山大燈塔的所在地啊！

大燈塔是世界七大奇蹟之一，它建於公元前二百七十九年。這座雄偉的建築物，同時也是一座海防碉堡。塔頂上有一面用擦亮光的花崗石做成的反光鏡，能把一堆永不熄滅的篝火，火光在海上一百公里遠都看得見。這座偉大的燈塔給無數的船隻指引向亞歷山大港的道路。但它歷經戰火和盜匪的摧殘，早已不堪。公元一三七五年，由於一次劇烈的地震而全部坍毀了。埃及漁民看到的雕像和石柱，很可能就是這座著名的燈塔的遺跡。但遺憾的是，由於那兒海上的天氣惡劣，一直到去年九月，始終無法進行潛水考察。

噴嚏的「威力」

樸象

打個噴嚏，是稀鬆平常的事。但經醫學家研究，當中却還有些小文章。據說，一個噴嚏……

早點

·徐思·

喝保齡蛋

聯合國的一項衞生報告，據統計的梅毒患者有增無已，淋病也有同樣的紀錄。

本外之事

手持鮮花贈新婚女人 唐愛倫之係害，經審方偵查後，證明他曾騙去另一女子四十元，被控後判罪半載。

觀其結果，此案與唐愛倫完全無關。

知己知彼

日本乒乓球隊長谷川在中國際乒乓男子團體賽後表示，來年男子團體錦標，日本必要爭回。

期人期待田期的，可見對中國隊的再奪冠軍，是已視爲理所當然的了。

肯尼迪自洩秘密

綠窗走筆

余同英

肯尼迪向國會提了一份咨文，它的名稱是：一九六三—六四財政年度的外援助咨文。

按照他的規劃，美國在這個財政年度，拿出四十五億美元，去「援助」經過它嚴格「選擇」的國家。

細看肯尼迪的咨文，明白了三個道理：「美援」的目的何在？「美援」的算盤如何打法？「美援」的實施對象是那些？

美國進行對外「援助」的目的：第一、鎮壓民族獨立運動。二、控制「受援」國家。三、反對社會主義國家。

三個目的，以第一個爲主要。肯尼迪是這樣解釋的：「我們……現在是處於緊要關頭。我們的世界正接近……性的時刻。民族獨立的洪流……」

肯尼迪決定……今後……

肯尼迪的「美援」……美國的「援外」計劃……利益」。這包括了……肯尼迪自己洩露……爲名，「援己」爲實。

狗肉將軍正傳

叔文

韓復榘施暗殺 張宗昌命歸西

張宗昌在冀東失敗，逃往大連後，並不甘心，他的舊部方永昌、劉志陸還有幾萬殘兵盤踞在創縣和膠東一帶，依托青島日軍的庇護。張派褚玉璞到青島活動，企圖重整所部，同時，特兩進攻濟南。蔣介石收買了沈鴻烈，率渤海艦隊投蔣國民黨；同時，將又派軍統特務劉子斌買通方永昌部旅長劉珍年，委劉爲新編第一師師長。劉在煙台宣佈脫離直魯聯軍，自稱膠東邊防指揮，將介石並派任劉峙等帶軍安撫劉珍年，在寧邸、平度、萊陽一帶和方永昌、褚玉璞火拚。結果，方褚被擊潰，方永昌化裝逃往天津，褚被擒，不久就被劉子斌在煙台槍殺了。

九一八事變後，張宗昌在大連又躍躍思動，到北平謁見張學良，劉仙很冷淡，張宗昌旅居無聊，和不久前因反張（學良）失敗的石友三拉上了交情，每天在一起尋花問柳、狂賭濫飲，石勸他到濟南去看看韓復榘，尋找機會；於是他們兩於一九三二年九月到了濟南，受到韓復榘的隆重招待。他在濟南玩了兩星期，決定回天津，韓還……

他拆了一節專車，並於行前設盛宴送別，人叢中忽然……向張射擊，並大罵忘八蛋。張跳下車廂，沿鐵道奔逃，後來，張……他的「靈柩」……

張宗昌被殺後，韓復榘一面把鄭繼成拘押，一面發布通電，然後下了特赦令，鄭大搖大擺走出看守所，要求南京政府予以府參議……

後來傳說，張的被殺，是韓石的預謀，他們影響他們的地位，所以借鄭繼成來做一個題目：一、在張宗昌被殺前三天，韓石在省政府珍珠泉席上，石瑞力稱讚張宗昌所佩手槍的精緻，張慨然以槍相贈……友三。張是有名的神槍手，在行刺時，如果他身上石瑞去，是足以自衞的。二、……彈而不是手槍子彈，可見鄭繼成並沒有打中張宗昌……兵乘亂把張打死的。

不管由誰動手，這個叱咤一時的狗肉將軍，濟南結束了他的生命，他的傳奇式的生活，從此結……

大唐游俠傳

梁羽生

第二回：喜結英豪磨劍客　奇聞貴妃洗兒錢

薛氏姊妹

五、出家

小說

四十六

是日也 闡明立場

舞台

大人日記

中國出口商品交易會專刊

THE CHINESE EXPORT COMMODITIES FAIR

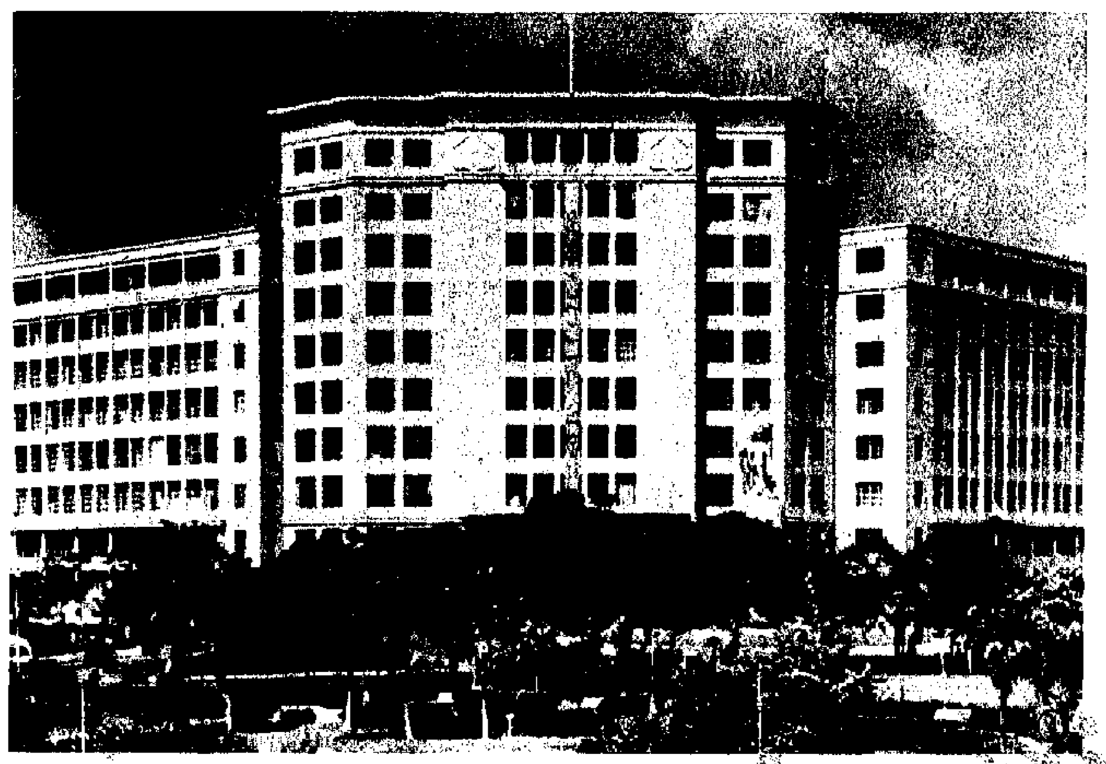
香港大公報編印

H. K. TA KUNG PAO PICTORIAL

一九六三年四月十二日（第二期）

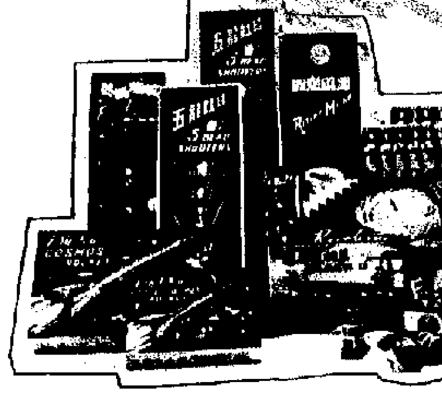
香港軒尼詩道342號　電話：777231　342, Hennessy Road, Hong Kong. Tel. 777231

⑤



①

⑥



⑦

①「雙喜」牌花生酥係選用優等花生、白砂糖、豬油混合製成，入口鬆脆，甘香可口，是招待客人的最佳小食品。

②小型烟花「吊蘭花」

③馳名國內外的廣東東莞烟花，除大、中型品種外，還有小巧的玩品烟花，品種繁多，包裝精緻。其中有噴射彩珠的「五龍吐珠」、直射高空的「宇宙火箭」和「水老鼠」等。

④一九六三年春季中國出口商品交易會定期四月十五日在廣州開幕，中國出口商品陳列館近日陳設佈置一新。

⑤「梅林」牌罐頭食品，配料考究，科學加工，品種多。

⑥「蓮花白酒」是中國北方馳名最早的古老名酒，以北京西郊玉泉山的泉水釀造，並加入五加皮、廣木香等廿多種中藥蒸煉而成，酒性柔和，氣味芬芳。

⑦「迎賓桂花酒」是大連口岸粹的新產品，瓶裝典雅，酒味醇厚，馥郁芬芳。

⑧「貴州茅台酒」是中國八大名酒之一，精工釀製，美味香醇。「桂林三花酒」是廣西漓江佳釀。

⑨「水仙花」牌糖水菠蘿、菠蘿醬罐頭，氣味芬香，能增進食慾，幫助消化，營養豐富。

⑩福建「水仙花」牌糖水龍眼、糖水荔枝、荔枝汁罐頭，具有原果實的芬芳味道，營養豐富。

(1) Double Hapiness peanut cakes made of peanuts, sugar and lard is an ideal dessert.

(2) "Pendant Orchid", another miniature firework.

(3) Fireworks from Tungkwan, Kwangtung, are now available in miniature sizes too, such as "Five Dragons and the Pearl", "Space Rocket" and the "Water-Borne Rat".

(4) An interior view of the exhibition hall of the Chinese Export Commodities Fair, 1963, (Spring), to be officially opened on 15th April.

(5) Ma-Ling Brand canned food, well know since pre-war days.

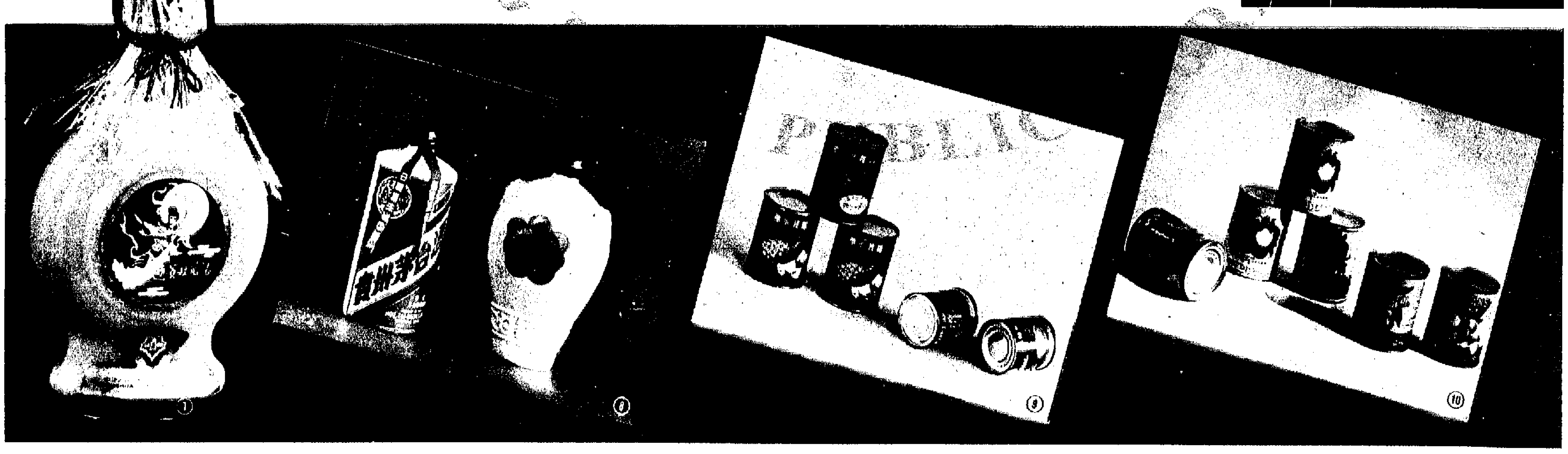
(6) Lienhua Paichiew Wine, one of the oldest known wines from North China, is made with spring water from the Jade Spring Hills in the western outskirts of Peking, and soaked with more than 20 kinds species of Chinese herbes.

(7) Olea Fragrance Wine, a very tasty wine produced in Dairen and introduced at the Fair for the first time this year.

(8) The Mao Tai, a Kweichow liquor ane one of the eight best known wines and liquors in China, and the Three Flower Wine from the Li River in Kwangsi Province.

(9) Narcissus Brand canned pineapples and pineapple jam, a good appetizer.

(10) Canned of Narcissus Brand lungan, lychee and lychee juice.



⑨ ② ⑧ ⑩

真絲印花頭巾

新穎・鮮艷

柔軟・大方

上海市絲綢進出口公司

經營出口

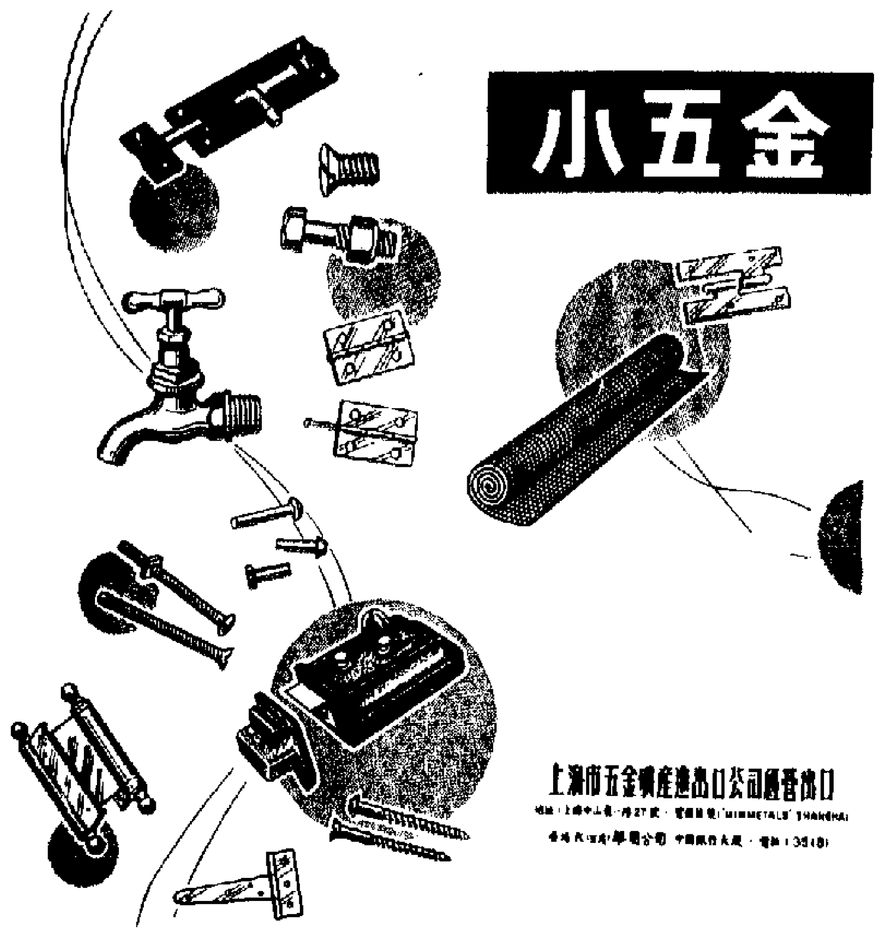
香港代理處：**華潤公司**

中國銀行大廈

電話：35181

各大國貨百貨公司等

均有出售



長城牌

鮮牛肉罐頭

鮮羊肉罐頭

Greatwall

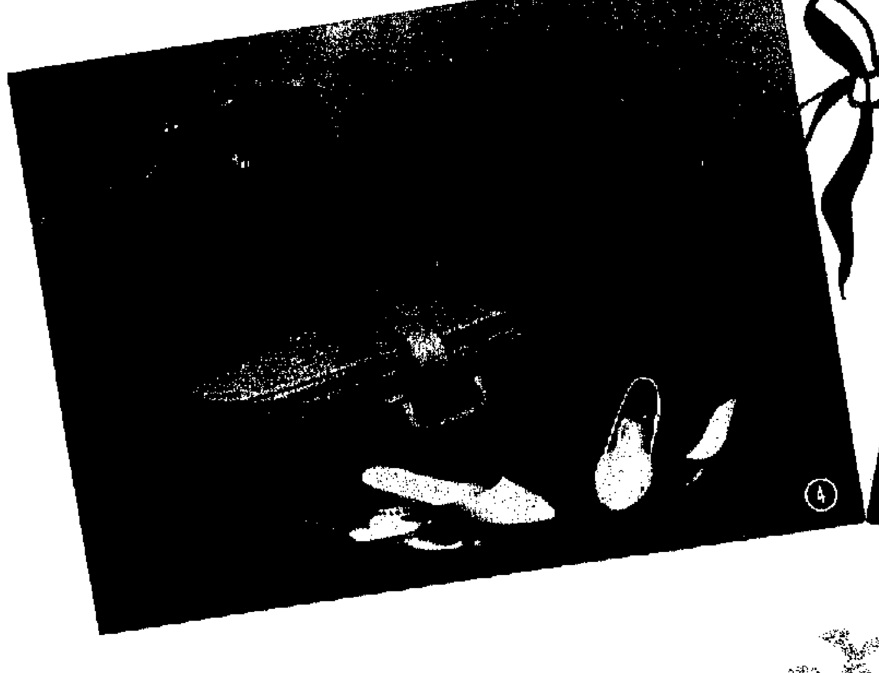
BRAND

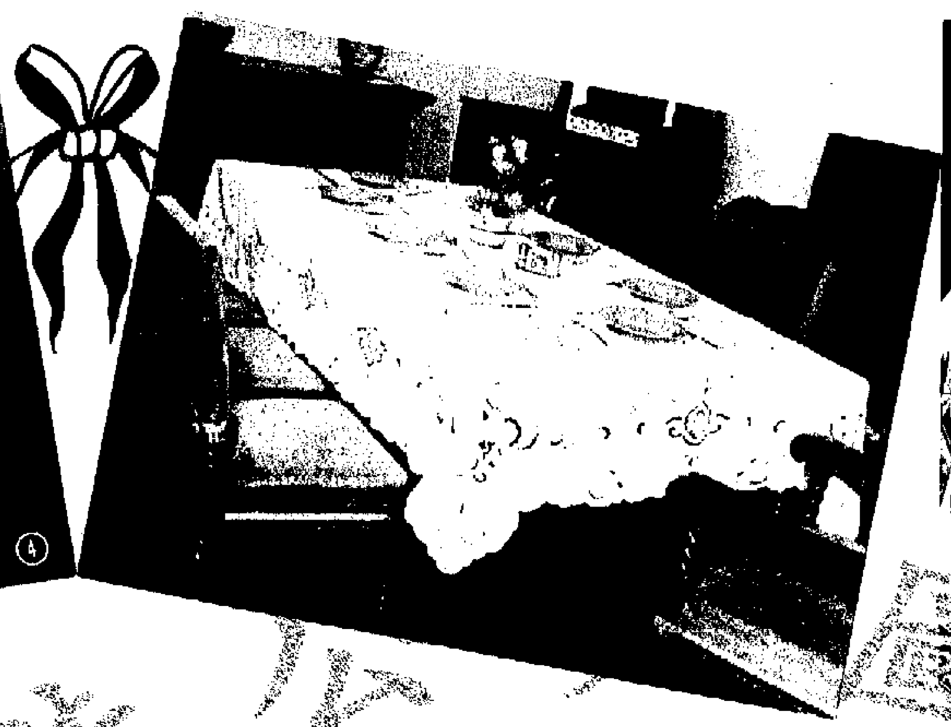
CANNED CORNED BEEF. CANNED CORNED MUTTON.

中國糧油食品進出口公司天津分公司

地址：天津赤峰道134號　電報掛號："CEROILFOOD"TIENTSIN

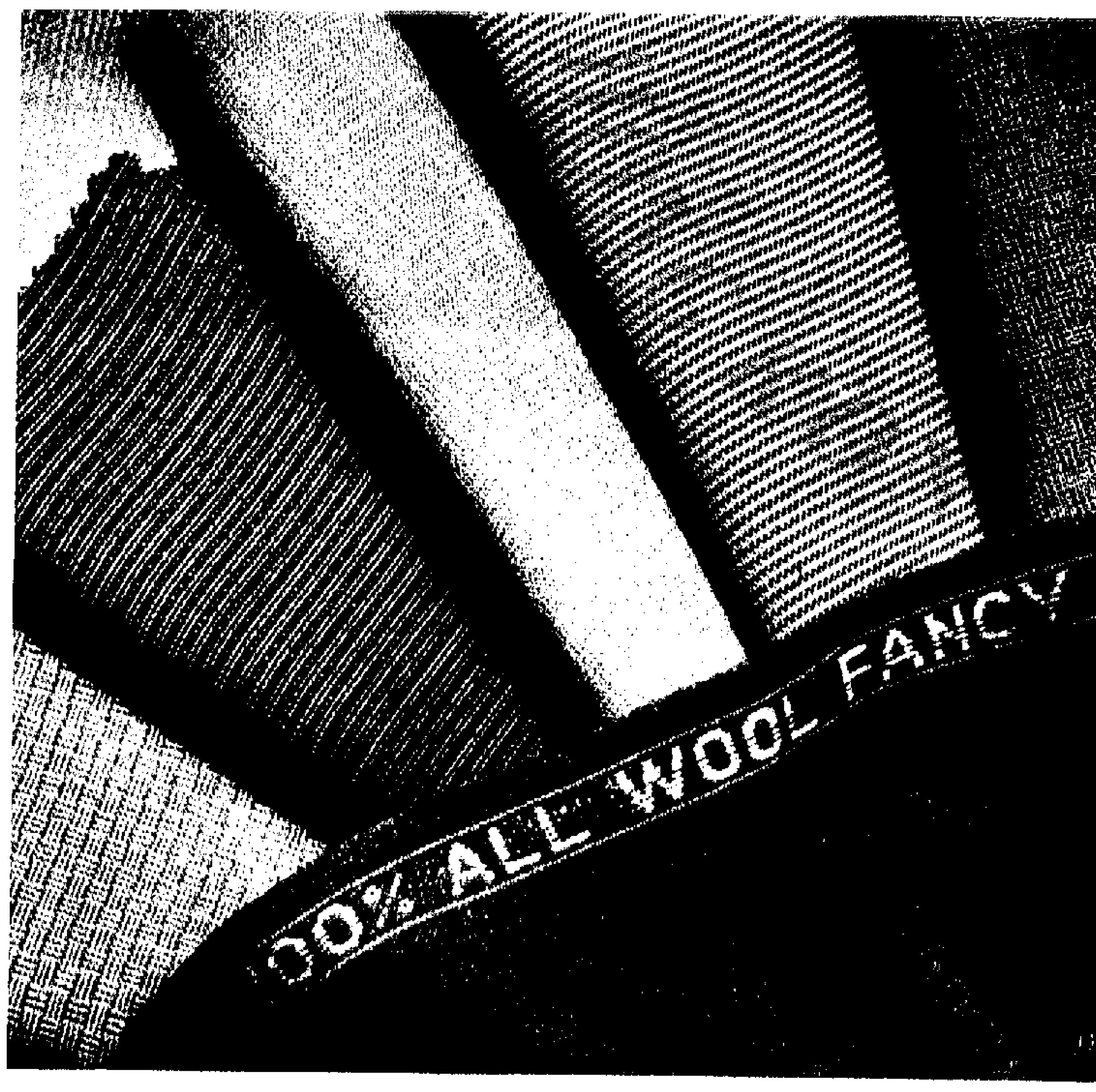
香港代理處：五豐行　中國銀行大廈　電話：22216

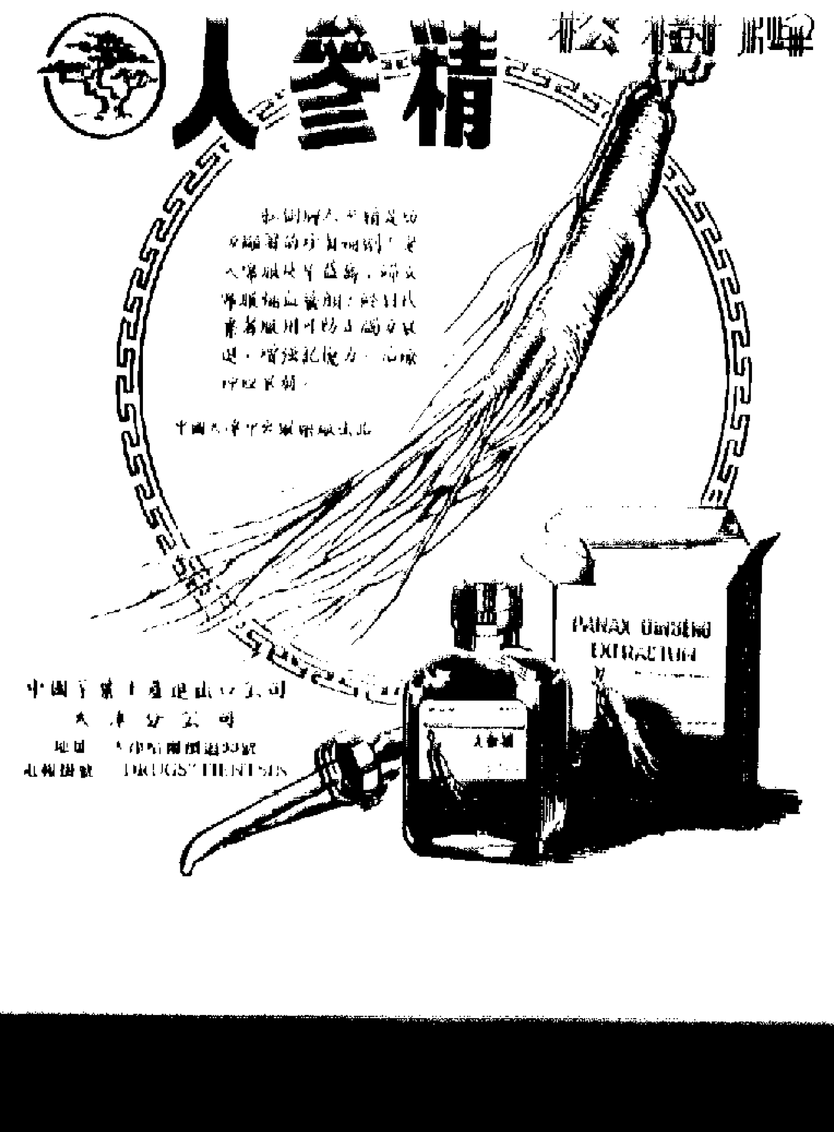


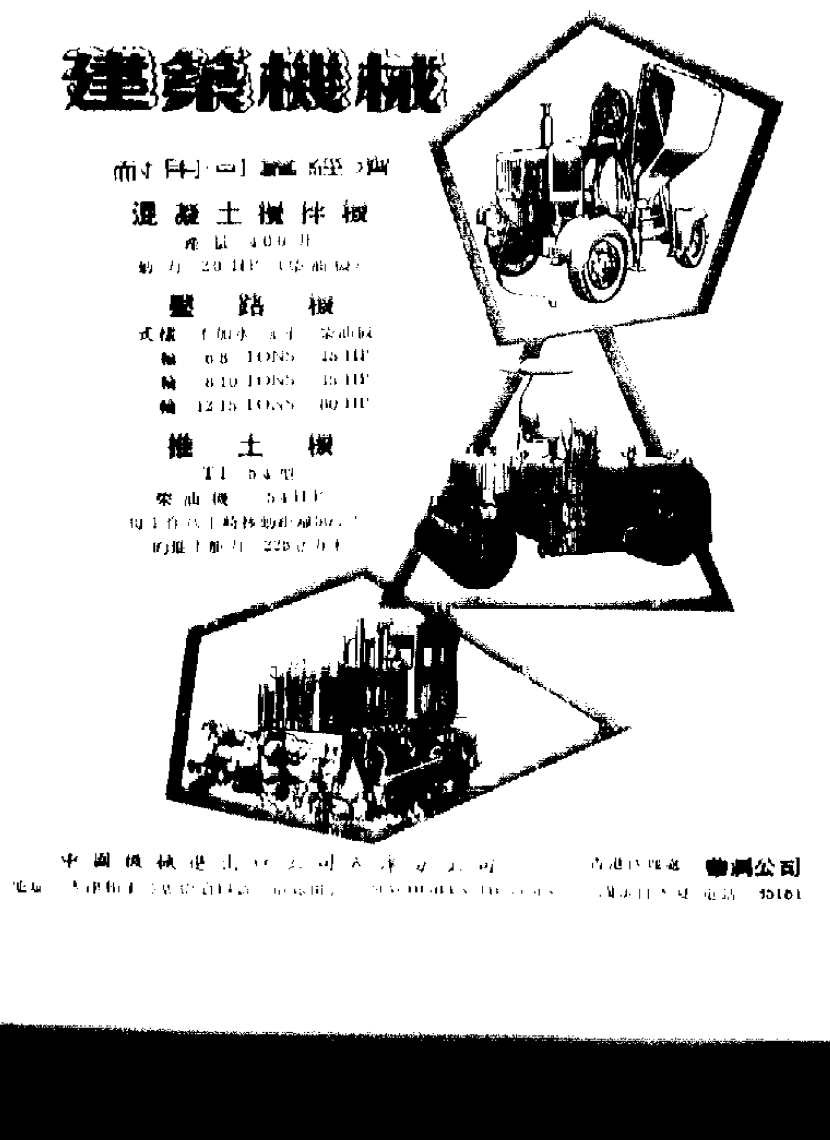


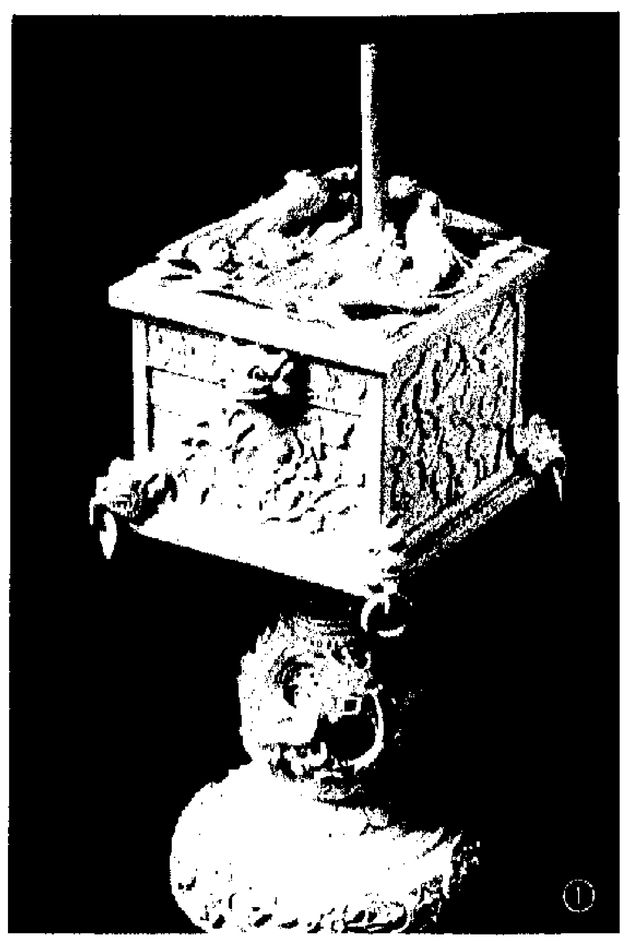
(1) Laced tablecloth from Chingchow, Shangtung.
(2) Tablecloth of Swatow drawnworks.
(3) Embroidered tablecloth from Changshu, Kiangsu.
(4) Suitcases, trunks, ladies' slippers and hats made of sheepskin, products of Shanghai.
(5) A scene of the Textiles Display Hall, Parrot Brand woollen piecegoods.
(6) Narcissus Brand polyester ladies' pyjamas with embroideries.
(7) De Luxe woollen blankets of "Spring Wind" and "Peony" Brands.
(8) Junior skirts in printed silk and Children's silk pyjamas, both of Narcissus Brand.
(9) Chinese woollen piecegoods in attractive designs, crease resistant.

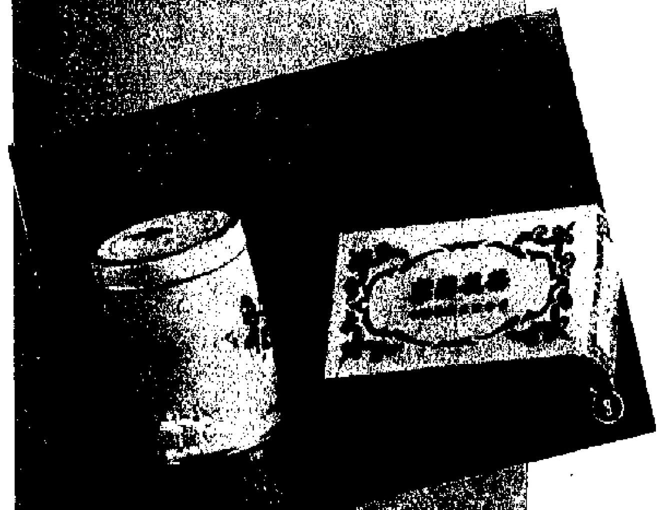
①山東青州府花邊枱布，綉工精巧，圖案優雅別緻。
②汕頭拼方枱布。
③上海口岸經營的著名江蘇常熟刁綉枱布。
④上海生產的羊皮皮箱，輕巧美觀。此外，女鞋拖鞋和帽子等羊皮製品，式樣美觀。
⑤紡織品陳列廳的呢絨展台之一，陳列「鸚鵡」牌呢絨，品種多，花色新。
⑥「水仙花」牌免漿熨女綉衣。
⑦「春風」、「芙蓉」牌毛毯，品質優良，華貴大方。
⑧「梅花」牌印花無光紡童妹裙（右），富華紡女童睡衣（左）。
⑨中國呢絨質地優良，花型別緻，手感柔軟，挺括不縐。

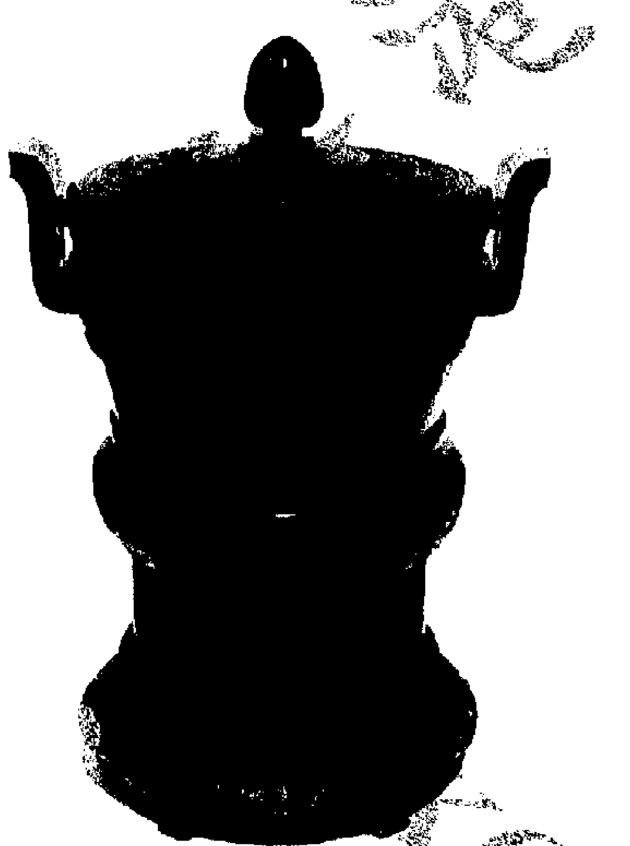






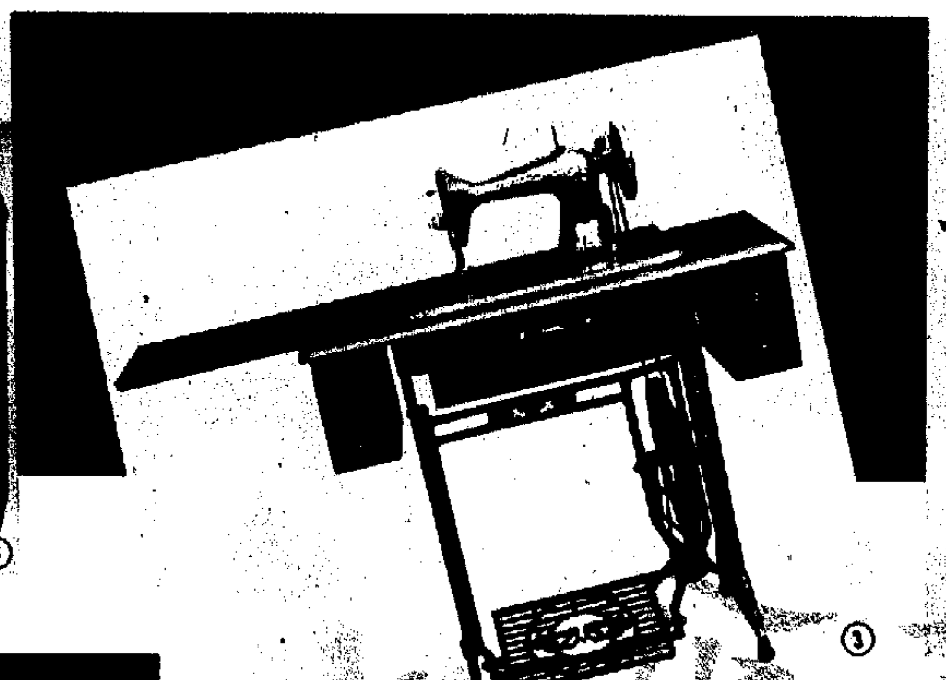


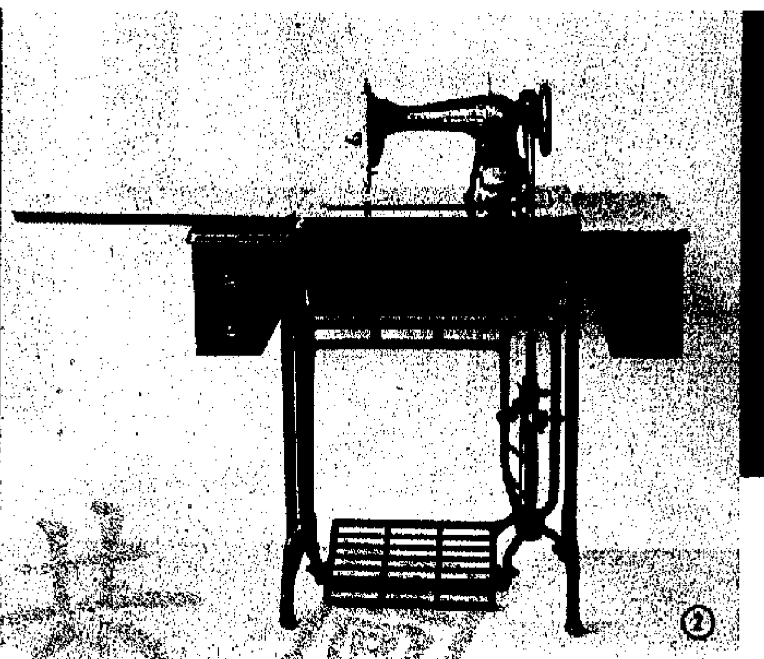


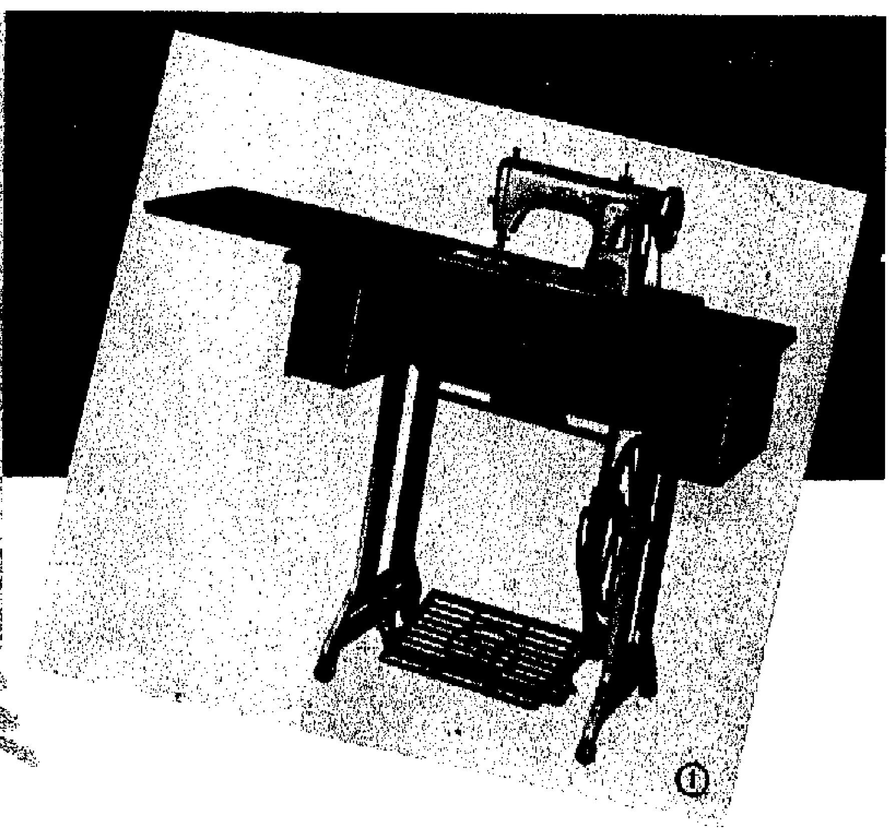


(1) Sculptured ivory cigarette case from Canton automatically releases cigarettes in their upright standing position. It is designed in the latest style with a sculptured ivory ball serving as base.
(2) Peony and long tailed cock in sculptured ivory, painted in colours.
(3) The Four Heavenly Gods in sculptured ivory. In many of the Budhist temples in China statues of the Four Heavenly Gods are seen standing guard on both sides of the front gate.
(4) Fukien tea provides a real enjoyment for wellknown Cantonese opera actors Ma Shih-tseng, Fung Kin-hua, Lui Yuk-long, Lok Yun-Fei and Lo Ka-po.
(5) A jade sculpture from Peking.
(6) Black tea produced in Yunnan is recommended to those who prefer strong flavour.
(7) The famous Lung Tsing green tea from Hangchow, Chekiang.
(8) Jasmine Tea from Fukien, a green tea baked with jasmine buds, an extremely fragrant drink.
(9) Chinese tea is available in hundreds of varieties, such as "Narcissus" and "Red Robe" black tea produced in Wu-yi Mountains, Fukien, and the "Iron Kwangyin", a black tea of the "Dark Dragon" category produced in Anchi, Fukien.
(10) Fine porcelain tea set from Teh hua, Fukien, wellknown for its unique design.
(11) Pottery tea set from Yi-hsin, Chekiang, a new product ressembling antiques.
(12) 10-piece tea set in colocrful design, a new product from Kiangsi.

①廣州象牙雕刻新產品——活動煙盒，以牙球爲坐，其特點是從盒內跳出的香煙，每支都豎立起來，拿取方便。
②北京象牙雕刻新產品——彩色牡丹花和長尾鷄。
③北京象牙雕刻新產品——四大天王。
④粤劇界名演員馬師曾、馮鏡華、呂玉郎、陸雲飛和羅家寶等，正在品評福建名茶「武夷老欉水仙」、「安溪鐵觀音」、「武夷天心岩大紅袍」和「茉莉花茶」。
⑤北京玉雕新產品翡玉大甲。
⑥滇紅茶外形肥壯，白毫特多，滋味濃厚，且有甘美的回味。
⑦龍井茶產於杭州西湖龍井一帶，葉形扁平，色澤翠綠，香氣清新，爲綠茶中的上品。
⑧福建茉莉花茶是精選上好的綠茶，用含苞待放的茉莉花多次窨製而成，花香芬芳馥郁，飲之清心爽神。
⑨福建武夷大岩老欉水仙、武夷天心岩大紅袍，品質優良，香氣醇美。安溪鐵觀音爲烏龍茶中名貴品種，飲後齒頰留芳，令人心曠神怡，譽滿國內外。
⑩福建德化瓷器茶具，花樣富有獨特風格。
⑪宜興茶具新產品，古雅名貴。
⑫江西瓷器新產品——料邊粉彩翎毛十頭茶具，花樣清新。







(1) "51" "Brand, Sewing Machine," Model JA5-1.

(2) Butterfly Brand Sewing machine, Model 15-101.

(3) Flying Dove Brand household sewing maching, twoway operation.

(4) Galvanized steel wires, rust resistant.

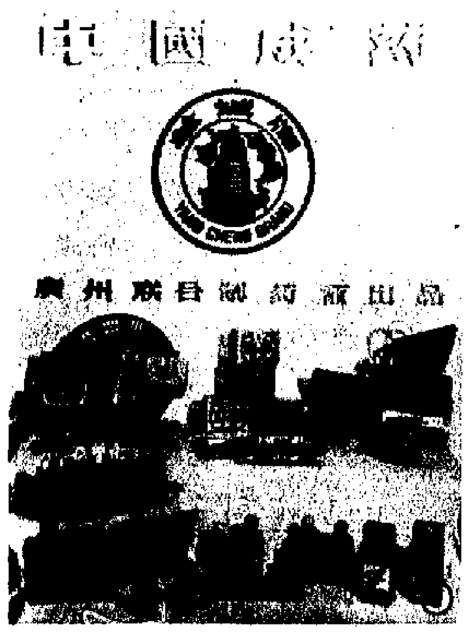
(5) Asbestos tiles.

(6) Calmco for coughs.

(7) Klauzin for tubercolosis.

(8) Chinese patent medecine of Yang Cheng Brand.

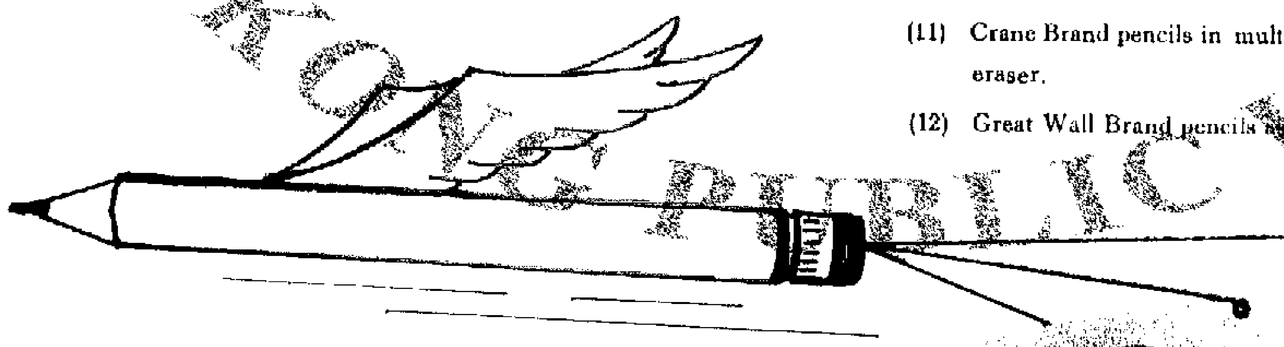
(9) B-comfor Tablets (B-complex).

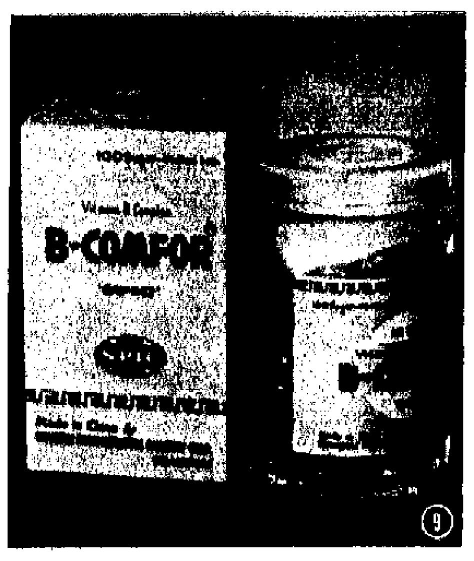
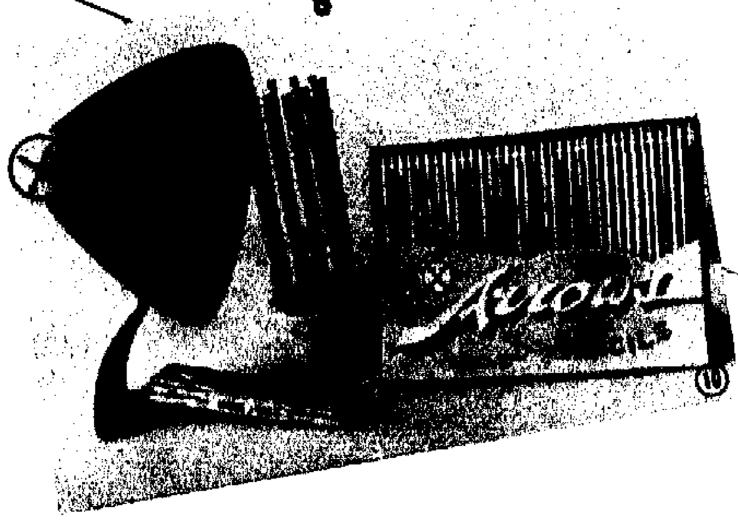


(10) Double Arrow Brand pencils will not break while being sharpened.

(11) Crane Brand pencils in multi-colour designs with rubber eraser.

(12) Great Wall Brand pencils assure smooth writing.





①「51」牌 JA5－1 型縫紉機，運轉靈活，使用輕巧，經久耐用。
②「蝴蝶」牌 15－101 型縫紉機。
③「飛鴿」牌 JA2－2 型倒順式家用縫紉機，經過不斷改進更爲實用、美觀。
④中國生產的鍍鋅鐵絲，鋅度厚、光潔、均勻，抗銹力强，拉力適宜，圖爲技術人員在檢查鐵絲品質。
⑤石棉水泥瓦的用途廣泛，圖爲工人正在將一批訂貨交運。
⑥「咳寧露」是一種治療咳嗽的可靠止咳藥水。
⑦「康樂膠」是治療肺結核的藥物。
⑧「羊城」牌參茸丸、烏雞白鳳丸、六神水、附子理中丸和回春丹等數十種廣東成藥，用料精足，療效良好。
⑨「維康福」（複合維他命乙糖衣片），是多種維生素乙類并加有適量維生素 B12的複合製劑，既是營養劑，又是治療藥品。
⑩「雙箭」牌鉛筆，筆芯軟硬適度，書寫潤滑，筆桿印花鮮明，容易修削。
⑪5550 HB 黑鉛芯像皮頭「仙鶴」牌鉛筆，筆桿圖案設計別緻，顏色鮮艷，木質容易修削，鉛芯軟硬適中。
⑫「長城」牌鉛筆，筆桿選用高級木材，鉛芯採用高級石墨製成，書寫時得心應手。